

Мой Израиль

№9 Май 2016

Журнал общины бухарских евреев Израиля

В канун праздника Песах вышел в свет альбом
«Художники бухарские евреи».

Поздравляем авторов проекта с замечательным
событием в культурной жизни общины бухарских
евреев и желаем дальнейших творческих успехов.

Эдуард и Майкл Юсуповы (США)

(Читайте на стр. 4-7)



Содержание:

Колонка редактора..... 2
 Мосты дружбы 3
 Книжная полка4-6
 Искусство 7
 Община 8
 Результаты опроса 9
 История 10-11
 О морали12-13
 Встречи для вас13
 Иммиграция.....14-15
 Человек года - 201516-17
 Эврика!18-19
 Проблема.....20
 Это интересно 21
 Абсорбция.....22
 Культура.....23
 Полезные советы.....24-27
 Ваше здоровье28
 Еврейский мир.....30
 Поэзия..... 30



Совместное издание:
 Форума «Общественное мнение»,
 Форума «Наследие бухарских евреев»,
 Форума деятелей культуры.

При финансовой поддержке
 «АБА» – Центра по исследованию еврейских общин
 Ирана, Средней Азии
 и Афганистана.



בחנות אב"א
 – מרכז לחקר ולימוד יהודי
 איראן, בוכרה ואפגניסטן.
 נשיא – ד"ר שלמה חי חזק

Редактор – Маркиэл ФАЗЫЛОВ
 Ассистент редактора – Хана ТОЛМАС
 Дизайн и верстка – Вениамин КЛЕЙНЕР

Контактный телефон: 054-9070312
 Эл. почта: markiefazilov@gmail.com

Колонка редактора

Источник вечной жизни

6-го сивана (в этом году 12 июня) наступит праздник Шавуот, который отмечается в память о величайшем событии в нашей истории – даровании Торы.

Тора – это нравственный кодекс, духовная сила, основанная на признании единственной власти – воли Всевышнего и его заповедей. «Книга книг» повлияла на мировоззрение и судьбу (судьба – суд Б-жий) всего человечества. Моше получил откровение (Тору и Десять заповедей) на горе Синай 3328 лет тому назад и передал учение всему еврейскому народу. По преданию, в день дарования Торы Синайская гора покрылась благоуханной травой и необыкновенно красивыми цветами. Поэтому бухарские евреи называют праздник Шавуот еще и «Гули сурх» (Красный цветок).

Кажется, что это случилось в незапамятные времена, но на самом деле, если вдуматься, то совсем недавно. Представьте, что всего 100-120 поколений назад наши предки были очевидцами этого события, оказавшего судьбоносное воздействие не только на евреев, но и на другие народы, принявшие позже христианство и ислам. А это более половины населения планеты.

Далеко не все евреи сдержали свое обещание, а многие и отступили от веры. Почему? Может быть, законы оказались трудноисполнимыми? Или люди оказались не готовы выполнять законы Всевышнего? Ответы на эти вопросы не простые. Но, очевидно, что так задумал Б-г: каждому новому поколению Он предоставляет возможность приблизить приход Мошиаха и удостоиться окончательного Избавления.

Человеку дано право выбора. Наше упрямство, нежелание идти Его путями, указанными в Торе, – вот причина, которая мешает большинству людей довериться Писанию. Они пытаются своим ограниченным умом найти «логическое» объяснение указаний Всевышнего.

В нашем мире есть много примеров, когда внешность человека – отличительная одежда, головной убор, борода – ошибочно воспринимается как его внутренний богатый духовный мир. На самом деле, эта внешность указывает всего лишь на отношение человека к определенной религиозной конфессии. К сожалению, нравственная красота, богобоязненность многих людей оставляет желать лучшего.

Большинство из нас имеют ложное представление о религии. Искажается само понятие и смысл, заключенный в слове «религия». Корень слова – «лига» означает «связывать, создавать». Следовательно «религия» означает «воссоздание». С кем человеку надо связываться снова? С тем, Кто создал его по Своему образу и подобию – Всевышним. Он сущий – Он везде и всюду, надо только научиться видеть Его присутствие во всём. К великому сожалению, духовную науку в школах и институтах не преподают. В поисках истины многие люди уходят в различные религиозные секты. Печально, что и среди евреев есть подобные. Нам не нужно искать Б-га в других религиях. У нас есть своя Тора, свой путь, пройденный нашими отцами. Иначе мы растворимся среди других народов: «Невозможно, оставаясь евреями, отказаться от Торы».

Мосты дружбы

Вечер узбекского кино в Холоне

В Холонском технологическом институте состоялась презентация фильмов и книги известного журналиста Бориса Бабаева. Это документальные фильмы «Если ты прав» и «Сулейман Юдаков. Избранник музыки созвездий» и фотоальбом «Сулейман Юдаков. Музыка на все времена».

Прежде, в 2014 году, в Израиле состоялся показ документального фильма «Феномен узбекской модели» и презентация фотоальбома «Узбекистан – наш дом родной, очерки истории и культуры бухарских евреев», вызвавшие большой интерес.

В этот раз новые работы рассказывают о системе защиты прав человека в Узбекистане, творчестве народного артиста Узбекистана композитора Сулеймана Юдакова. Высокую оценку работам Б. Бабаева дали профессор Эдуард Якубов, посол Узбекистана в Израиле Ойбек Эшонов, редактор журнала, общественный деятель Маркиэл Фазылов и другие деятели культуры бухарских евреев.

Борис Бабаев выразил благодарность за организацию встречи всем присутствующим и рассказал о своих новых работах. Он является директором музея-квартиры Сулеймана Юдакова в Ташкенте, одним из авторов-составителей нового издания, главным редактором сайта kultura.uz

Своими впечатлениями поделились организаторы вечера.

Эдуард Якубов, ректор Холонского технологического института:

– Люди с большим удовольствием пришли на этот вечер. Нам очень интересно все, что происходит в Узбекистане. Мы выросли на той почве, впитали ее в себя и нам важно, чтобы там все было хорошо. Хотелось бы, чтобы эта нарождающаяся традиция нашла свое продолжение в будущем. По моему мнению, эти фильмы имеют колоссальное значение. Сулейман Юдакова мы помним, любим и знаем, какой большой вклад он внес в сокровищницу узбекского музыкального искусства. Этот фильм является неким мостиком от прошлого, настоящего к будущему.

Что касается фильма «Если ты прав», – я с удовольствием просмотрел его... Я каждый раз привожу в пример нашим студентам, что, вот, в таком многонациональном, многоязычном государстве, где исповедуются самые различные религии, люди живут в мире и спокойствии, улыбаются друг другу. А ведь в Узбекистане живет более 30 миллионов граждан... Если в прежние времена надо было задуматься: выйти ли на улицу вечером, то в этот раз, будучи в Ташкенте, я и наши узбекские друзья



гуляли по городу до поздней ночи, везде было тихо и спокойно. Реальные права людей на практике реализуются на постоянной основе.

Ойбек Эшонов, посол Узбекистана в Израиле:

– Интерес к Узбекистану во всем мире растет. И мы должны способствовать этому, рассказывая о нашей стране, ее достижениях во всех сферах жизни страны и общества. Тем более, что некоторые СМИ искажают действительность. Потому так важен показ документального фильма «Если ты прав», созданного узбекскими кинематографистами... Можно сказать, что мы показали в Израиле, которая позиционирует себя ведущей демократией в мире, как живет и развивается наша страна.

Теперь о Юдакове. Это, по моему мнению, легендарная личность, композитор очень большого масштаба. Фильм получился очень теплым, искренним. Мы много знаем о творческом наследии Юдакова и рады отметить, что он родился, рос и состоялся как композитор в Узбекистане, где теперь чтится его память, работает мемориальный музей-квартира. Это дань высокого уважения к человеку, создавшему прекрасную комическую оперу «Проделки Майсары», которая многие годы украшает репертуар театра имени Алишера Навои. Это произведение на все времена. Идя по пути демократии, наша страна делает многое для воспитания молодого поколения, а музыка С. Юдакова обогащает его духовный мир.

kultura.uz

На фото: (слева направо)
 О. Эшонов, Э. Якубов, Б. Бабаев.

Художники бухарские евреи

Вышел в свет альбом, посвященный художникам бухарским евреям. В нем представлены сведения и картины 48 художников. Над проектом работали М. Фазылов (руководитель), Х. Толмас, Р. Бангиев, А. Аврахам, В. Клейнер (дизайн). Книгу можно заказать по телефону 054-9070312.

Абдурахманов Илья (1923, Самарканд – 2003, Израиль). Окончил Душанбинское художественное училище и Московскую государственную художественно-промышленную академию им. Строганова. Заслуженный деятель искусств Таджикистана. Работы в Третьяковской галерее, в музеях и частных коллекциях.

Абдурахманов Михаил (1934, Душанбе). Вместе с супругой, Яраловой Гретой, окончил Ленинградскую Академию живописи им. Репина. Пишут совместные картины. Заслуженный деятель искусств Таджикистана. Полотна в музеях многих стран и частных коллекциях. Живет в Нью-Йорке.

Аврахам Александр (1955, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе и институт при Московском художественном академическом театре (МХАТ). Работал художником-постановщиком в театре им. Лахути в Душанбе и ассистентом в театре «Ленком» в Москве. Картины в музеях и частных коллекциях Израиля и других стран. Живет в Израиле.

Аврахам Лорина (1953, Душанбе). Окончила художественное училище в Душанбе (дизайнер текстиля и модельер) и Академию художеств в Вильнюсе. Работала в Художественном фонде Таджикистана. Картины в музее им. Бехзода в Душанбе и частных коллекциях. Живет в Тель-Авиве.

Алаев Григорий (1955, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе и курсы Эстонской Академии художеств.

Картины в частных коллекциях США и других странах. Живет в Нью-Йорке.

Аминов Эдуард (1939, Ташкент). Окончил Ташкентский политехнический институт. Доктор технических наук, поэт. Картины в музеях Тель-Авива, Нью-Йорка, стран Центральной Азии и частных коллекциях. Живет в Нью-Йорке.

Аронов Рафаэль (1940, Ташкент). Окончил художественное училище в Ташкенте. Работал оформителем в Художественном фонде Узбекистана. В США открыл рекламное агентство. В свободное время пишет портреты. Работы (панно) в Узбекистане. Живет в Нью-Йорке.

Бабаев Нисон (1949, Бухара – 2003, Израиль). Окончил Ташкентский педагогический институт факультет художественной графики. Преподавал в педагогическом училище в Бухаре. Картины в музеях Узбекистана и частных коллекциях.

Бангиев Эдуард (1967, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе. Работал художником в рекламном агентстве Таджикистана. Картины в частных коллекциях. Живет в Израиле.

Боре (Борухов) Рубен (1949, Ташкент). Окончил Ташкентское художественное училище и Академию художеств им. Репина в Санкт-Петербурге. Работал дизайнером в крупной компании и реставратором в известных музеях. Открыл галерею в Риме и Нью-Йорке.

Картины в музеях разных стран и частных коллекциях. Живет в США.

Бачаев Илья (1932, Душанбе – 2002, Израиль). Окончил Душанбинское художественное училище и Ташкентский театрально-художественный институт. Картины в Национальном музее Таджикистана им. Бехзода и частных коллекциях.

Бегимов Яков (1941, Фергана – 2007, Израиль). Окончил Душанбинское художественное училище и Ленинградское высшее художественно-промышленное училище им. Мухомовой. Заслуженный деятель искусств Таджикистана. Работы в музеях и частных коллекциях во многих странах.

Гавриэлов Иосиф (1938, Мары). Окончил зубо-врачебный техникум в Душанбе. После репатриации в 1973 году увлекся рисованием. Картины в частных коллекциях и выставках. Живет в Израиле.

Гилькаров Моше (1949, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе. После репатриации переехал в Вену, где работал художником. Картины в частных коллекциях. Ныне работает архитектором-дизайнером в Израиле.

Давыдов Давид (1920, Самарканд – 2007, Израиль). Окончил Самаркандский педагогический институт. Писатель, педагог, музыкант. Картины в частных коллекциях.

Елизаров Юсуф (1920, Самарканд – 1974, Ташкент). Окончил Самаркандское художественное училище и Мо-

сковский академический художественный институт им. Сурикова. Работал в Ташкентском педагогическом институте на кафедре рисунка и живописи. Заслуженный деятель искусств Узбекистана. Картины в музее искусств Узбекистана, Третьяковской галерее.

Израилов Исраэль (1935, Душанбе – 1999, Израиль). Окончил Душанбинское художественное училище. Работал в Художественном фонде Таджикистана. Картины в музеях Душанбе, Москвы и Санкт-Петербурга.

Ильябаев Давид (1924, Самарканд – 2008, Израиль). Окончил Всесоюзный государственный институт кинематографии (ВГИК). Главный художник киностудии «Таджикфильм». Заслуженный деятель искусств Таджикистана. Картины в государственном музее Таджикистана, музее искусств народов Востока (Москва).

Исхаков Валера (1950, Ташкент). Окончил художественное училище и пединститут в Ташкенте. Работал декоратором на киностудии «Узбекфильм» и преподавателем театрального отделения художественного училища. Картины в музеях разных стран. Живет в Филадельфии.

Калонтаров Маркел (1908, Самарканд – 1994, Самарканд). Окончил Самаркандскую художественную студию и Ташкентское художественное училище. Картины в музеях Ташкента, Самарканда, Нукуса и частных коллекциях. Два полотна в Третьяковской галерее.

Калонтаров Эмонуэль (1932, Самарканд – 1984, Ташкент). Окончил Всесоюзный государственный институт кинематографии (ВГИК). Заведовал кафедрой театрального и декоративного искусства Ташкентского театрально-художественного института им. Островского. Главный художник киностудии «Узбекфильм». Народный художник Узбекистана. Картины в музеях и частных коллекциях.

Кандинов Яков (1953, Коканд). Окончил художественное училище им. Бенькова и театрально-художественный институт им. Островского в Ташкенте. Преподавал в училище искусств Намангана. Работы в частных собраниях США и других стран. Живет в Сан-Диего.



Кулангиева Жанна (1953, Душанбе). Окончила художественное училище в Душанбе. Работала в Художественном фонде Таджикистана. Гобелены в частных коллекциях Израиля и других стран. Живет в Израиле.

Кулданов Уриэль (1919, Самарканд – 2010, Израиль). Репатрировался в Израиль в 1935 году. С детства увлекался рисованием. Один из основателей алмазной промышленности в Израиле. Картины в частных коллекциях.

Леви (Пинхасов) Авнер (1958, Бухара). Окончил художественно-графическое

отделение Бухарского пединститута. Работал в мастерской своего отца Якова Пинхасова. В Израиле работает дизайнером-оформителем. Живет в Ор-Иегуда.

Мишайкова Ренета (1994, Израиль). Родители репатрировались из Андижана. С семи лет увлеклась рисованием. Посещала кружки и обучалась у частных преподавателей искусства. Учится в колледже на архитектора-дизайнера. Картины в домашней коллекции. Живет в Ашдоде.

Нор (Норматов) Иосиф (1959, Самарканд). Окончил художественное училище в Душанбе и Высшее художественно-промышленное училище им. Мухомовой в Санкт-Петербурге. Работал в Художественном фонде в Самарканде и керамическом цехе в Витебске. Преподавал в Академии искусства и дизайна «Бецаль» в Иерусалиме. Работы в Израиле и других странах. Живет в Израиле.

Норматов Илья (1920, Самарканд – 2003, Израиль). Окончил Самаркандское художественное училище. Работал в Художественном фонде Таджикистана. Картины в частных коллекциях в Таджикистане, США, Израиле.

Пилосов Абрам (1921, Самарканд – 2014, Нью-Йорк). Окончил Ташкентское художественное училище. Работал в Самаркандском отделении Художественного фонда Узбекистана. Картины в частных коллекциях Самарканда и Нью-Йорка.

Рахнаев Илья (1934, Самарканд – 2003, Вена). Окончил Ташкентский театрально-художественный институт. Работал в Художественном фонде Таджикистана. Главный художник Душанбе. Картины в частных коллекциях, два полотна в Третьяковской галерее.

Рубинов Борис (1951, Самарканд – 1987, Самарканд). Окончил Ташкентский театрально-художественный институт. Главный художник Самаркандского кукольного театра. Картины в Самаркандском областном государственном музее и частных коллекциях.

Рубинов Виктор (1953, Ташкент). Окончил художественно-графический факультет Ташкентского педагогического института. Работал художником в Доме моделей Ташкента и постановщиком на киностудии «Узбекфильм». В Нью-Йорке оформлял спектакли в театрах. Живет в США. Живет в Иерусалиме.

Рубинов Израил (1943, Бухара). Окончил Бухарский пединститут. Учился в мастерской при Художественном фонде Бухары. Работал оформителем и занимался живописью. Открыл свою студию в Нью-Йорке. Картины в частных коллекциях. Живет в Бруклине.

Рубинов Самсон (1921, Ташкент – 2003, Израиль). Окончил художественное училище им. Бенькова и медицинский институт в Ташкенте. Картины в частных коллекциях в Ташкенте и Израиле.

Рубинов Яков (1923, Самарканд – 2009, Израиль). Окончил Душанбинское художественное училище. Работал в Художественном фонде Таджикистана. Картины в музеях Душанбе и частных коллекциях.

Савзон Яков (1930, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе. После окончания физико-математического факультета педагогического института работал доцентом кафедры архитектурной графики. Писатель. Картины в музеях Таджикистана и частных коллекциях Израиля. Живет в Израиле.

Сачаков Борис (1931, Чимкент). Окончил Московское училище живописи памяти 1905 года. Работал на кафедре

архитектуры Московского инженерно-строительного института преподавателем рисунка и акварели. Картины в Литературном музее Пушкина (Москва), в музеях и частных коллекциях других стран. Живет в Германии.

Сулейманов Рафаэль (1940, Ташкент). Окончил факультет прикладного искусства Московского текстильного института. Работал художником в Доме моделей Ташкента и постановщиком на киностудии «Узбекфильм». В Нью-Йорке оформлял спектакли в театрах. Живет в США.

Устониязов Шломо (1948, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе. Работал в Художественном фонде Таджикистана. Окончил курсы Тель-Авивского университета и преподавал рисунок, живопись и графику в гимназии. Картины в музеях и частных коллекциях. Живет в Вене.

Фузайлов Александр (1957, Душанбе). Окончил художественное училище в Душанбе. Работал в различных художественных организациях. В Израиле работал графиком. Картины в частных коллекциях. Живет в США.

Ханансен (Исхакова) Юлия (1972, Москва). Окончила «Купер Юнион» колледж, Колумбийский университет по живописи и графике и Мичиганский университет. Имеет свою студию. Работает профессором в Таусенском университете. Картины (мозаика) в США и других странах. Живет в Балтиморе.

Ханансен (Исхаков) Яков (1947, Андижан). Окончил Ташкентское художественное училище и Каунасский техникум прикладного искусства. Учился в Московском текстильном институте на дизайнера. Работал руководителем Художественного фонда в Андижане. Работы (мозаика, гобелен) в Узбекистане, Москве, США. Имеет свою мастерскую.

Живет в Нью-Йорке.

Хияев Моше (1947, Каттакурган). Окончил строительный техникум и работал учителем рисования. Позже в Иштыхане занимался оформительскими работами. В Израиле пишет эскизы и картины. Живет в Бат-Яме.

Шимунов Нисон (1946 Самарканд). После окончания Таджикского политехнического института в Душанбе работал на кафедре начертательной геометрии. Мозаикой из камней увлекался с детства. Работы в США и Израиле. Живет в Нью-Йорке.

Шимунов Семен (1961, Самарканд). Окончил Самаркандское музыкальное училище художественное отделение и курсы кинорежиссеров в Душанбе. Имел в Самарканде мастерскую. В Израиле прошел курс компьютерной графики. Картины в музеях и частных коллекциях. Живет в Холоне.

Юсупов-Козн Исидор (1955, Самарканд). Окончил художественное училище в Душанбе и Академию театрального искусства в Санкт-Петербурге. Работал в Таджикском академическом театре им. Лахути. Художественный руководитель и дизайнер церемонии открытия Олимпиады в Сочи (2014). Картины в частных коллекциях многих стран. Живет в США.

Якубова-Замир Малка (1945, Тель-Авив). Окончила Академию художеств «Авни». Преподавала в колледжах Израиля. Картины в музеях и частных коллекциях разных стран. Живет в Раанане.

Якубова-Ицхак Шохана (1941, Тегеран). Переехала в Эрец Исраэль из Самарканды вместе с родителями в период нелегальной репатриации. Окончила художественный колледж в Нью-Йорке. Изучала психологию и каббалу в Бар-Иланском университете. Картины в частных коллекциях. Живет в Израиле.

Богат талантами народ

Евреи, как и другие народы, с древнейших времен, занимались традиционными ремеслами и передавали своё искусство последующим поколениям. В Торе упоминаются имена одарённых мастеров, архитекторов, чеканщиков, скульпторов и ювелиров. Через Священное Писание евреям были переданы инструкции, детально описывающие Ковчег Завета – устройство скинии, где хранились каменные скрижали.

Многовековое проживание в мусульманском мире оказало влияние на культуру местных евреев. Запрет на изображение живых существ в исламе сыграл решающую роль в изобразительном искусстве окружающих народов. Однако широко известны такие виды искусства, как орнаментальная роспись, резьба по дереву и ганчу, вязание, чеканка, вышивание золотом, изготовление ювелирных изделий и украшений.

В начале 20-го века картина во многом меняется. Возникновение изобразительного искусства у евреев Средней Азии в формах станковой живописи, скульптуры и графики происходит под воздействием Российской империи и установления Советской власти. Это дало возможность евреям приобщиться к русской культуре, а через нее – и к европейской.

Евреи активно включились в процесс создания новой культуры в республиках Средней Азии. Они стали учиться в специальных учебных заведениях. В 1920-е годы Самарканд становится центром образования и культуры в регионе, здесь открывается художественное училище с отделениями станковой живописи, графики и скульптуры.

Одним из первых евреев, получивших образование в области изобразительного искусства, является Маркел Калонтаров – живописец, стоявший у истоков развития станковой живописи в Узбекистане. Он вошёл в историю искусства как художник, имевший самые тесные контакты с ведущими советскими художниками (Р. Фальк, В. Фаворский, И. Грабарь, С. Герасимов, А. Волков и др.), которые переехали из Москвы в Ташкент в годы войны (1941-1945).

В 1950-е годы в изобразительное искусство Средней Азии пришло новое поколение художников, среди которых были талантливые мастера, работающие в станковой живописи, монументальном искусстве и сценографии



Илья Абдурахманов, 1957 г.

в области кино. Среди них Юсуф Елизаров, выпускник Московского художественного института им. Сурикова, сыгравший большую роль в развитии портретного жанра в Узбекистане.

Развитию монументального и декоративно-прикладного искусства в Таджикистане способствовало творчество Ильи Абдурахманова, выпускника Московского высшего художественного училища им. Строганова. Он известен также как один из непревзойдённых мастеров акварельной живописи в Средней Азии.

С именем Давида Ильябаева связано развитие театрально-декорационного искусства в Таджикистане. Выпускник Всесоюзного государственного института кинематографии (ВГИК) стоял у истоков зарождения кинематографии в Таджикистане. Другой художник, Эмануэль Калонтаров, также окончил художественный факультет ВГИКа. Он был одним из ведущих художников-постановщиков в Узбекистане, участвовал в создании десятков фильмов.

В конце 1960-х годов в искусство пришли не менее талантливые художники-живописцы, среди которых М. Абдурахманов, И. Рахнаев, И. Бачаев, занимавшиеся станковой живописью. В 1970-е и 1980-е годы работала группа очень интересных художников. Среди них Я. Бегимов, А. Абдурахманов, И. Юсупов и другие.

Сегодня художники бухарские евреи успешно продолжают заниматься изобразительным искусством в Израиле, США, Австрии и других странах.

Зоя Борухова, искусствовед.

Заседание трех форумов

В офисе Всемирного Конгресса бухарских евреев состоялось совместное заседание членов форума «Общественное мнение», форума «Наследие бухарских евреев» и Форума деятелей культуры.

Заседание началось ознакомлением с планом работы форума «Наследие бухарских евреев». Председатель форума и ведущий вечера Маркиэл Фазылов зачитал основные проекты, которые намечается осуществить в 2016 году. Форум активно участвует в подготовке международной конференции бухарских евреев в Вене в сентябре 2016 года, а также и конференции по шашмакому, посвященной 110-летию Боруха Зиркиева, которая пройдет в Израиле.

Далее М.Фазылов ответил на вопросы, связанные с тематикой конференции в Вене. Она посвящена двум темам: «Бухарские евреи в 21-м веке» и «Бухарско-еврейская молодежь». Готовится к изданию сборник тезисов. Редсовет рекомендовал строго придерживаться указанной темы, не увлекаться историей, осветить актуальные вопросы жизни общины в Израиле.

М. Фазылов говорил о конференции по шашмакому. Планируется издать сборник статей о шашмакоме и диск с архивными записями лучших исполнителей.

Далее выступил председатель Форума деятелей культуры Нисан Ниязов. Он говорил о создании оргкомитета по подготовке фестиваля шашмакома и участия певцов из Израиля, США, Узбекистана и Таджикистана. Он особо отметил, что эти мероприятия будут проводиться при поддержке Конгресса, и поблагодарил Льва Леваева, его супругу Ольгу Леваеву, генерального директора Йехуду Блоя и руководителя проектов Эди Мордехаева за поддержку деятельности форумов.

Председатель ассоциации выходцев из Самарканда Габри Сафиев сообщил, что с 26 ноября по 2 декабря в Израиле состоится один из этапов Кубка мира по шашкам. В связи с этим предполагается проведение международного турнира с участием бухарских евреев и товарищеского матча Узбекистан-Израиль. Г. Сафиев обратился к присутствующим с призывом помочь нуждающимся евреям Самарканда. С этой целью он организовал сбор средств и передал 300 долларов для раздачи 15 семьям на праздник Песах.

Председатель форума «Общественное мнение» Аба Приев рассказал о работе по опросу общественного мнения и обработке анкетных данных. Ему помогают заместитель Давид Борухов и Шошана Бангиева. А. Приев также возглавляет работу с молодыми учеными и



специалистами. Он готовит делегацию молодежи для участия в венской конференции.

Наступил торжественный момент. По представлению трех форумов Аба Приев вручил свидетельство «Человек года» 13 известным деятелям, среди которых: президент центра «АБА» д-р Шломо Хизак, генеральный директор «Брит Йоцей Бухара» Шошана Рон, секретарь Всемирного Объединения бухарско-еврейских раввинов Хилель Хаимов, вице-президент «Брит Йоцей Бухара» Ильяу Лодаев, председатель международного Культурного центра выходцев из России и Центральной Азии Мордехай Кимягаров, депутат горсовета Ор-Йуды Жанна Коэн, редактор журнала «АБА» и «Бухарской газеты» на иврите Бенъямин Бен Давид, доктор исторических наук Гиора Фузайлов, ученый Давид Калонтаров, актер Хай Давыдов, певица Рита Юсупова, танцовщица Роза Исхакова, молодой изобретатель Лев Алишаев.

Собрание завершилось выступлением известных певцов Дони Бабаева и Яира Елизарова.

Авигдор Бен Зезв. Фото «Нисим»



Мы – счастливая община

Форум «Общественное мнение» провел опрос членов нашей общины. 95% из 300 участников опроса ответили, что довольны своей жизнью на исторической родине.

Жизнь в Эрец Исраэль не проста. С одной стороны, эта земля хранит память величайших личностей, определивших культурные ценности всей планеты. Здесь ощущаешь радость от того, что видишь своих детей счастливыми и испытываешь гордость за то, что мы живем и, несмотря ни на что, процветаем. С другой стороны, в стране постоянная угроза террора и военные конфликты с соседними государствами, бюрократические препоны государственных структур, культурные барьеры, тяжелый климат, пробки на дорогах, агрессивность поведения, которую здесь с симпатией называют словом хуцпа.

Недавний опрос, проведенный Центральным Бюро Статистики Израиля и Исследовательским институтом «Диалог», показали, что израильтяне, несмотря на сложное экономическое и внутривластное положение в стране, вполне довольны своей жизнью: 80% граждан Израиля указали, что они в целом довольны своей жизнью; 82% довольны своей работой; 94% счастливы в семейной жизни. При этом, аналогичные показатели в религиозном секторе оказались даже выше чем в светском, а женщины оказались более оптимистично настроены чем мужчины.

Оптимизм израильтян подтверждает и ежегодная публикация под эгидой ООН «Индекса счастья» стран мира. Отчет приурочен к Всемирному дню счастья, который отмечается 20 марта, и показывает ранги 156 стран по уровню благополучия и удовлетворенности жизнью граждан. Оценка «Индекса счастья» комплексная и учитывает множество показателей, среди которых состояние национальной экономики, условия для развития и управления бизнесом, качество образования, система здравоохранения, безопасность, защищенность личности и продолжительность жизни. Израиль четвертый год подряд находится среди лидеров и является самой счастливой страной Азии. Уступают Израилю даже такие страны как Австрия, США, Великобритания, Германия и Франция. Далеко отстают и выглядят нерадостно Узбекистан и Россия. Нет счастья в арабских странах – они находят-



ся в самом конце рейтинга.

А как обстоят дела в бухарско-еврейской общине Израиль? Форум «Общественное мнение» провел короткое анкетирование нашей общины по теме «Хотите ли Вы жить в Эрец-Исраэль?». Предварительные данные опросов выглядят едва ли не сенсацией – члены нашей общины довольны своей жизнью в Израиле гораздо больше, чем члены общины России и даже чем коренные израильтяне. Так выглядит реальная ситуация, по крайней мере, после обработки около 300 анкет. 95% членов нашей общины указали, что они в целом довольны своей жизнью и намерены продолжить жить в Израиле; 82% удовлетворены своим экономическим положением; 96% счастливы в семейной жизни. При этом женщины оказались на 6% более оптимистичны чем мужчины, а в религиозном секторе все 100% анкетированных оказались довольны жизнью.

В чем причина того, что бухарские евреи чувствуют себя более счастливыми и довольными жизнью на земле обетованной, чем другие жители Израиля? Приверженность к еврейским традициям, большой опыт общения с другими общинами Востока и Запада, особый общинный менталитет и семейные традиции, которые они смогли сохранить даже в советскую эпоху. Чтобы более полно ответить на этот вопрос надо существенно расширить анкетирование и постараться охватить не только другие общины Израиля, но и нашу общину в других странах Америки, СНГ и Европы.

Д-р Аба Приев, председатель Форума

Россия и бухарские евреи

В издательстве «Новое литературное обозрение» (Москва) вышла книга А.Кагановича «Друзья поневоле: Россия и бухарские евреи, 1800-1917». Этот фундаментальный труд ученого является учебным пособием по истории нашего этноса исследуемого периода.

В аннотации к книге написано: «Настоящее исследование посвящено различным аспектам истории бухарских евреев в 1800-1917 годах. Жившие в Туркестанском крае во время его завоевания Россией (1860-1880) бухарские евреи получили равные права с проживавшими там мусульманами, заняв уникально льготное место в дискриминировавшем евреев российском законодательстве. Такая ситуация стала, с одной стороны, результатом либерализации

штабов его исследований и не совсем понимал, почему так важно показать личности, оставившие большой след в нашей истории. О многих людях мне просто не было известно. Позже я был счастлив включить труды Кагановича в свою книгу «Годы, люди, факты», а его статьи в газету «Шофар», которую издавал в Самарканде. Уже живя в Израиле, предложил ему включиться в издание сборника материалов 6-й международной конференции по истории



Альберт Каганович – исследователь восточноевропейского еврейства, неашкеназских еврейских субэтнических групп, межконфессиональных и межэтнических отношений на территории бывшего СССР; автор монографий «The Long Life and Swift Death of Jewish Rechitsa: A Community in Belarus, 1625-2000» (University of Wisconsin Press, 2013) и «The Mashhadi Jews (Djedids) in Central Asia» (Berlin, 2007). В настоящее время работает в Манитобском университете в рамках программы изучения иудаики (Виннипег, Канада).

политики по еврейскому вопросу в последнее десятилетие правления Александра II, с другой – признанием «полезности» бухарских евреев в недавно завоеванной колонии. В последние десятилетия существования империи на статусе бухарских евреев отразилась борьба старого имперского и нового националистического подходов к еврейскому вопросу и туркестанской политике. Эта борьба показала, что, несмотря на торжество новых идеологических стереотипов во взглядах царской семьи, России того времени не чужда была некоторая гибкость, если дело касалось ее экономического развития».

Весьма примечательно, что автор, прекрасный знаток и исследователь истории бухарских евреев, окончил исторический факультет Ташкентского университета. После репатриации защитил докторскую диссертацию в Израиле. Он написал замечательные работы по результатам глубокого анализа архивных материалов, в том числе связанных с бухарскими евреями.

В процессе своей работы А. Каганович приезжал в Среднюю Азию и в Самарканд, где мы путешествовали по еврейским местам. Помню, как он фотографировал могилы на еврейском кладбище. Тогда я и не мог представить мас-

бухарских евреев «Время собирать алмазы». Альберт прислал из Канады одну из лучших статей, обогативших содержание книги.

Радует еще один факт. Новая книга А. Кагановича издана благодаря финансовой поддержке бизнесменов из Москвы, братьев Альберта и Роберта Толмасовых, в память об их отце Мишаэле Толмасове. Этому благородному поступку содействовал Рафаэль Некталов, главный редактор газеты «Бухариан таймс» в Нью-Йорке. А. Каганович является экспертом по историческим материалам, публикуемым в газете Р. Некталовым. «У меня ностальгия по хорошим книгам, моя душа истосковалась по настоящему историкам. Наконец-то появилась такая книга...» – пишет Р. Некталов.

И еще. Автор книги использовал для оформления обложки работу Е. Коровой «Красильщики-кустари» из Каракалпакского государственного музея искусств им. И. Савицкого в Нукусе. Об этом замечательном музее в Узбекистане писал Р. Некталов в газете «Бухариан таймс».

Следует обратить внимание наших читателей ещё на одну книгу, вышедшую недавно на русском языке в Нью-Йорке под названием «Самарканд. Свет хасидского подполья». Её автор Хилель Зальцман, очевидец многих событий советского периода, достоверно опи-

сал борьбу нескольких ашкеназских евреев за право жить в соответствии с еврейскими традициями, за еврейское религиозное образование в бывшем коммунистическом режиме. Многие бухарские евреи активно содействовали этой работе, их дети секретно учились в йешивах Самарканде. Примечательно, что эту книгу издали на свои средства также бухарские евреи – бизнесмены из США братья Эдвард и Майкл Юсуповы, в память о своем отце Рошеле Юсупове. Можно только восхищаться такими патриотами, поддерживающими столь важные проекты в культурной жизни, и не только бухарских евреев.

Но вернемся к книге А. Кагановича. О ней еще много будут писать отзывы. Ведь она только вышла в свет. Но уже сейчас можно смело утверждать, что подобного анализа взаимоотношений царской России и бухарских евреев прежде никто не делал. И за это автору надо выразить огромную благодарность.

Чего стоит только перечень исследуемых тем! Я не смог удержаться от того, чтобы показать содержание глав книги. Таким образом, у читателя сложится представление, о какой замечательной и титанической работе идет речь!

- Положение бухарских евреев в Средней Азии и их отношения с Россией.

- Отношения России и бухарских евреев в период завоевания Средней Азии.

- «Золотой период» в отношениях между русской местной администрацией и бухарскими евреями (конец 1860-х – первая половина 1880-х годов).

- Бухарские евреи после выхода нового Положения об управлении Туркестанского края.

- Права бухарских евреев на производство и продажу алкогольных напитков.

- На пути дальнейшего ограничения прав бухарских евреев.

- Экономическое положение бухарских евреев в последней четверти XIX века.

- Взаимоотношения между бухарскими евреями и мусульманами.

- Обсуждение местной администрацией вопроса о «вредности» бухарских евреев (последнее десятилетие XIX века).

- Система выдачи задатков и механизм торговли бухарских евреев.

- Ухудшение отношения русской администрации к бухарским евреям в конце XIX века.

- В новый век со старыми проблемами.

- «Мясное дело».

- Борьба в 1905-1908 годах за продление отсрочки выселения.

- Попытки бухарскоподданных евреев в 1909-1910 годах отсрочить выселение из Сырдарьинской области.

- Выселение бухарскоподданных евреев из Закаспийской области.

- Пограничные города.

- Предоставление бухарским евреям статуса туземцев.

- Переход бухарскоподданных евреев в русское подданство.

- Вопрос о еврейском землевладении.

- Новая попытка выселения бухарскоподданных евреев.

- Вопрос выселения бывших чала (евреев-мусульман) из Туркестанского края.

- «Дело Давыдовых».

- Погром в Оше.

- Отношение администрации бухарскими евреями акционерных обществ и товариществ.

- Призыв на тыловые работы во время Первой мировой войны.

- Последние гонения.

- Русская администрация и школьное образование бухарских евреев.

- Модернизация, аккультурация и женская эмансипация.

- Администрация и первая бухарско-еврейская газета.

- Влияние местной администрации на общинно-религиозную жизнь бухарских евреев.

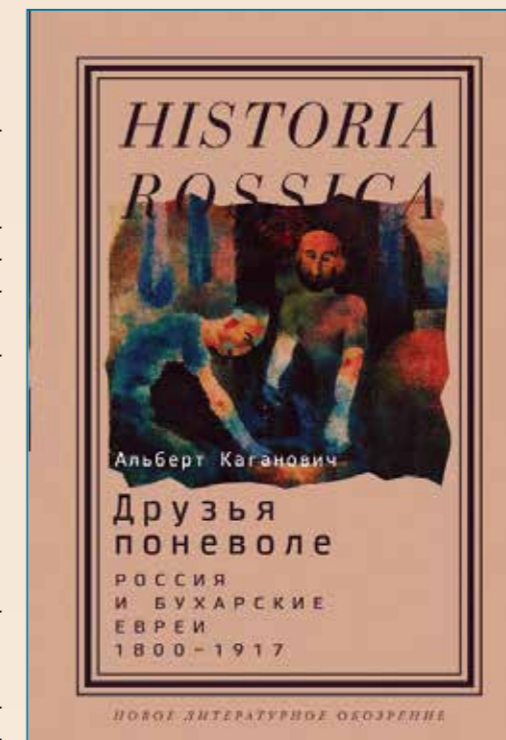
- Подсудность бухарских евреев в Туркестанском крае.

- Отношение к притеснению русскоподданных бухарских евреев в среднеазиатских ханствах.

- Контакты эмирского правительства и русской администрации по вопросам проживания в Туркестане бухарскоподданных евреев и перехода их в русское подданство.

- Отношение русской администрации к связи бухарских евреев с Иерусалимом.

Маркиэл Фазылов



Много званых – мало избранных

Бухарские евреи активно участвуют в мероприятиях, проводимых в общине. Большинство из них скромно и бескорыстно стараются помочь в общинных проектах.

Какие «званые»? В нашем случае, это люди, которые хотят всегда быть в центре внимания, просят дать почетное место на собраниях, предоставляют микрофон – одним словом, требуют уважения (кавод). И если не удовлетворяются в своем эго, то часто создают конфликтную ситуацию. Причем, они не задумываются о своей репутации, мнение окружающих тоже не интересует их. Вот кто такие «званые». Бухарские евреи называют таких «иззатталав». В нашей общине много таких людей.

Есть серьезная проблема: с одной стороны, мы не хотим терпеть самозванцев, но и публично критиковать – не готовы. Чаще всего, мы находимся в ситуации, когда не можем выступить против тех, от кого зависим. А еще, как часто бывает, мы уважаем возраст, и не желаем обидеть старших людей. Вы спросите, как бороться с негативным явлением? Что делать? Ответ есть в Талмуде: «Сторонитесь нечестивцев».

Вы не можете определить нечестивца? Не правда. Вы лукавите. Значит, вам так нравится, вы просто не стремитесь к чистоте. Вы гонитесь за дешевой славой и при этом прекрасно знаете, чего вы, на самом деле, стоите. Вы наполнены гордыней и даже понятия не имеете, что эта болезнь, которая лечится. Вы держитесь за сомнительную соломинку, которая рано или поздно оборвется.

Вы занимаетесь не своим делом, у вас нет знаний и способностей для той деятельности, которую вы выбрали. Вы чувствуете себя не уверенно, но убеждаете себя в обратном. Вы обманываете себя. Если вы думаете, что окружающие люди этого не видят, вы заблуждаетесь. Прислушайтесь, что говорят за вашей спиной, и что – в лицо. Вы легко убедитесь: они льстят вам и это вам приятно на слух. Но вы далеки от истины и не хотите понять, где эта истина. Она вам не нужна, вы продолжаете претворяться, и утверждаете, что живете правильно.

Вы ищете материальных благ и совсем забыли о душе. Запомните, – вы не религиозный, а красивые слова о Торе, о Б-ге – это не ваша сущность. Это форма, принятая на собраниях, на поминках. Потому что вы не следуете тем

нормам, которых проповедуете. Это печальный факт. Вы и относитесь к такой категории людей – «званых».

У вас возникает протест: «Какая разница, к какой категории людей относиться? Почему, вообще, вы должны читать эти нравоучения»? Могу ответить на конкретном примере. Четыре месяца назад поэт Роберт Бангиев отказался от обязанностей председателя секции русскоязычных писателей бухарских евреев. Эта организация действовала строго по уставу, проводила много интересных мероприятий, конкурсов, творческих вечеров, презентаций книг. Словом, в отличие от некоторых организаций, активно функционировала. И председатель избирался по уставу – раз в два года. И, тем не менее, Р. Бангиев решил отказаться от руководства. Это мужественное и похвальное решение. Ведь в нашей практике встречаются председатели, которые цепляются за должность и десятилетиями не сменяются.

К сожалению, желающих сменить Р. Бангиева на этом посту не оказалось. Мне было приятно, что за мою кандидатуру ратовали все члены секции, но я также отказался. По простому принципу – один человек не должен быть руководителем двух организаций в общине. Таким образом, сама секция распалась. Роберт извинился предо мной за такой поворот событий, поскольку мне принадлежала инициатива создания секции писателей. «Не жалко вам своего детища?» – спросил как-то Роберт. Но мне и в голову не приходило обижаться на Роберта.

У Роберта были свои причины, и я могу только догадываться о них. Думаю, что ему не нравилось быть в одной компании с некоторыми писателями, не достойными называть себя таковыми. К тому же функция сборщика ежегодных взносов оказалась несколько обременительной. В последние годы писательский Союз Израиля превратился в «проходной двор», когда высокое призвание «Писатель» стало девальвироваться. С этим Роберт не хотел мириться, просил на собраниях секции работать над словом, шлифовать свои произведения. Но безрезультатно.

Однако на этом не закончились «приключения» писателей: восемь бухарских евреев вышли

из рядов Союза писателей Израиля. Это Ш. Борохов, Э. Якубов, А. Катанов, М. Фазылов, А. Токков, А. Кимьягаров, Х. Толмас, А. Ниязбаев. Мне представляется весьма интересным провести интервью с ними, чтобы понять это неординарное событие в нашей истории. Как можно уйти из столь почетной организации? Такой поступок требует серьезного анализа и выводов. Думаю, что нынешнему председателю Союза писателей Израиля Юрию Моор-Мурадову досталось не самое лучшее наследство от прежнего руководства, которое «забывало» данные нам обещания уже на следующий день.

Теперь, позволю себе возвратиться к заголовку, а именно, ко второму термину – «избранные». Избранные на должность люди пользуются всеобщим уважением. Каждое решение они согласовывают с избирателями,

отчитываются перед ними, открыто и честно говорят о недостатках и не боятся критики. Они не переделывают устав организации для своей выгоды, не меняют его основополагающих норм и положений, стараются исполнять намеченные цели. Ну, а если не справляются с поставленными задачами, уступают место другим или вообще закрывают организацию. Поэтому, что совершенно очевидно – «организация, которая не работает, должна закрыться». «Избранные» на законном основании люди, в противоположность «званым», не боятся потерять должность: они уверены, что их изберут снова. А если и не изберут, то нет оснований для печали – у них другие ориентиры и ценности. Примеров сколько угодно – один из них, недавний, приведен выше.

Маркиэл Фазылов

Встречи для вас

Симфония души

Интересное событие произошло в Ор-Иегуде. В ресторане «Эрмитаж» состоялась встреча с Софи Тахаловой – бухарской еврейкой из Голландии, известной своими неординарными способностями.

Профессор Софи Тахалова занимается альтернативной медициной, лечит людей. О её успехах, титулах и наградах можно прочитать в интернете. Они внушительны. Трудно себе представить, что такая хрупкая женщина обладает колоссальным обаянием, притягательной силой и удивительной энергетикой.

Софи Тахалова – женщина, посвятившая свою жизнь служению людям, нуждающимся в ее божественном даре. Ее всегда окружают поклонники: все кто верят ей и идут за ней. Её с нетерпением ждут в разных городах и странах, где появляется возможность пройти сеанс волшебного исцеления. В дни пребывания Софи Тахаловой на Святой Земле группа людей из её родного города Венло собиралась там, где находилась целительница.

Организаторы вечера, а это



тах сопровождалась показом фильма о Софи Тахаловой.

Ну а затем... Началась, пожалуй, самая важная и интересная часть программы. Начался групповой сеанс медитации со всеми присутствующими. Безмолвная тишина... Под звуки космической мелодии, при интимном освещении зал полностью погрузился в особое состояние невесомости.

Чудотворная волшебная сила, которой обладает Софи Тахалова, не оставила нас равнодушным. Мы стали свидетелями своеобразной премьеры «Театра магии», где Мастер движением рук управляла подобно дирижеру огромного оркестра. Софи Тахалова называет это «Симфонией души». Вот так на протяжении многих лет она несет эту миссию Добра и Света.

*Эдуард Гаврилов
Фото автора.*

Размышления о совести

Среди многих слов, которые надо было освоить в первые годы иммиграции, почему-то одним из последних стало слово *совесть*.

Когда я спросил, как переводится это слово, мой наставник не мог сразу вспомнить, задумался. Но затруднился с ответом не только тот бизнесмен с 47-й улицы. Это произошло и со многими другими моими знакомыми, кто иммигрировал в Америку раньше меня. Они не сразу, но немного подумав, все же отвечали мне: *conscience*.

Для себя я отметил один парадокс: в иммиграции, особенно на первых ее этапах, слово «совесть» не столь востребовано или вовсе отсутствует в нашем лексическом словаре за ненадобностью (не исключено, что у вас другой опыт).

Перейду к моему родному еврейско-бухарскому языку. В разговорной речи бухарских евреев русское слово «совесть» бытовало в родном звучании – инсоф, виждон. Чистая совесть – виждони пок; не иметь ни стыда, ни совести – шарму хаё надоштан; у тебя совесть есть? – инсоф дори?; без зазрения совести – шарм накарда; по совести говоря – аз руи виждон; пора и совесть знать! – шарму хаё хам даркор! Вот какое обилие смыслов я застал в словаре!

Добавлю от себя, человека, для которого русский язык постепенно вытеснял забони модари, то есть язык, на котором говорили и преподавали мои родители. Именно это русское слово врезалось в мою память. «Ту одами бесовист!» – «Ты бессовестный!» – возмущались одни. «Совист дори?» – «Совесть есть?» – вопрошали другие.

СОВЕСТЬ – В ИУДАИЗМЕ «МУКИ ПОЧЕК»

Раввин Барух Бабаев на вопрос, как звучит и что означает это слово в иврите, отвечал так:

– Совесть это в первую очередь, духовное понятие. В современном иврите совесть называется «мацпун», от слова цафун – скрытое, потому что голос совести – внутренний, скрытый глубоко в сознании человека. Кроме того, слово мацпун связано со словом мацпэн – компас,

потому что, подобно компасу, совесть указывает человеку направление, в котором он должен идти. Но в древнем иврите совесть называется мусар клайот – муки почек, – дополнил раббай Бабаев.

Этот ответ сразу изменил мое представление о значимости и смысловой направленности. Мне ли после трансплантации почки надо объяснять функции почек? Напомню, что основная функция почек – выделительная – достигается процессами фильтрации и секреции. Поэтому в контексте совести, в духовном понимании, человек пропускает через себя и выделяет то, что определяет его нравственную и моральную позицию, которую мы называем совестью.

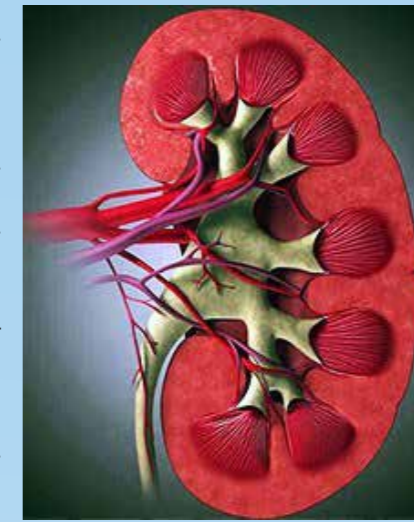
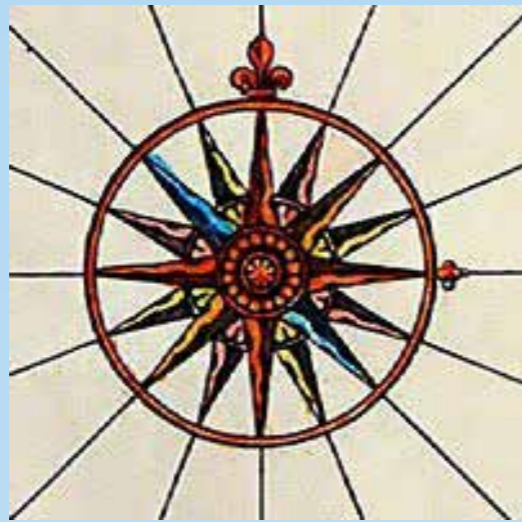
Итак, в иудаизме совесть ещё называют муки почек.

– Почему муки? – поинтересовался я у раббая Баруха Бабаева.

– У каждого тела кроме физиологической функции, имеется и духовная. В Талмуде (трактат Брахот, 61а) сказано, что духовная функция почек – указывать,

как бы советовать человеку прямой путь. Так сказано в Гмаре: «Почки советуют». Эта функция подобна ее физиологической функции – отделять полезное от вредного, выводить вредное. И духовная их функция – отделять добрый путь от дурного.

Как определяют еврейские мудрецы, совесть – внутренний голос, который Всевышний «встроил» в человека, чтобы тот мог исправлять свои поступки. Но человек не всегда прислушивается к нему. Тому, кто хочет, чтобы совесть вела его прямым путём, следует выполнять три правила: выделить время, чтобы слушать этот голос; изучать Тору, чтобы знать, что в действительности является добром, каких действий ждёт от него Всевышний; принять в свою душу страх перед Небесами, чтобы слушать голос совести в момент своего большого желания совершить грех.



А ТЕПЕРЬ – ПО-АНГЛИЙСКИ

Великое и простое объяснение. Почему оно не стало частью ориентиров среди многих моих соплеменников в иммиграции? А ведь это так важно: компас ориентирует нас в пространстве, а почки фильтруют поступки. Компас и почки определяют, что ты за человек: совестливый или бессовестный? Интересно заметить, что функцией почек чётко определяются люди в среде иммиграции. Вспомните, как многие из нас досадовали, что раньше не удалось обнаружить в близком человеке некое необычное и непривычное качество. Дескать, только после переезда в новую страну, смог разобраться в истинном характере и поведении какого-то близкого человека. А что значит разобраться? Просто: выяснить для себя, совестливый или бессовестный этот человек?

И теперь, приведем примеры, как по-английски звучит слово совесть? Вот что указано в словаре: чистая совесть – good / clear conscience; нечистая совесть – guilty conscience; иметь что-либо на (своей) совести – have something on one's conscience; с чистой совестью – with a clear conscience; для очистки, успокоения совести – for conscience' sake; to clear/salve one's conscience; поступать против совести – act against one's conscience. Поупражняйтесь с вашими детьми и внуками. Попросите их помочь правильно произнести эти слова и выражения. Польза будет обоюдная.

ИЗ ПРОШЛОГО

В 1971 году в Артеке я встретился с удивительным человеком – поэтом Наумом Коржавиным. Его пригласили на встречу с юнкорами (юными корреспондентами) страны, которых только в дружине «Янтарная» было человек 300 с разных концов СССР. Я был ошарашен, что пионерам может быть представлен советский поэт с еврейским именем Наум. Ведь он мог иметь псевдоним, или поменять своё имя на более благозвучное... Ну, например, Николай, Нестер, Никита. Коржавин сохранил свое еврейское имя Наум.

Его доброе отношение к начинающим молодым поэтам воодушевило многих из них. Именно в тот вечер, услышав его впервые, я осознал: называясь поэтом, надо непременно иметь совесть, ибо поэтическое творчество включает в себя кроме гражданской, нрав-

ственной и моральной позиций автора, его соответствующий словарный запас, культуру и выразительность слова, обострённость ощущений, подлинную музыкальность и эмоциональность речи, ритмику, эстетическое совершенство... Это должно приходить ещё в юном возрасте. Ничего подобного я в себе тогда не ощутил и понял, что поэзия – это иная ипостась. Может быть, я оценивал себя излишне самокритично. Так или иначе, я был благодарен Коржавину за то, что, встретившись с подлинным поэтом, увидел нормальную высоту поэтического творчества, которой не достичь, и не стал писать так называемые стихи. Стал писать только прозой (по ироничному высказыванию моего наставника и редактора Вадима Новопрудского, «стал писать, как Достоевский и Толстой»). Настоящий поэт пробудил мою совесть, спасшую читателей от опусов еще одного графомана. Совесть – это поступок тоже!

Встреча с поэтом Наумом Коржавиным подвигла меня еще на один поступок. Когда я в Артеке столкнулся с проявлением антисемитизма со стороны вожатого (!), который не знал, что я еврей (в его представлении евреи выглядели иначе), и в моем присутствии допустил некоторые вольности в адрес евреев из его дружины, я нашел их всех, подружился и всегда был в их окружении. В то время по рукам ходили стихи Маргариты Алигер и Ильи Эренбурга, и для меня, как многих молодых ев-

реев СССР, такие понятия как Израиль, наша идентичность, стали восприниматься острее и точнее.

В один из вечеров я прочитал эти стихи в присутствии многотысячной аудитории пионеров всего лагеря. И все время смотрел на вожатого, который понял не только, почему устремлен на него мой взор, но и чем мотивирован выбор именно этих стихов. Это было дерзко, но действительно. И по совести.

Поэту Науму Коржавину принадлежат строки, на мой взгляд, точно отражающие предмет моих сегодняшних размышлений. Трудные времена, о которых пишет автор, весьма созвучны ощущениям людей в иммиграции, где сквозь сито непростых обстоятельств фильтруется наше отношение к новой стране, к себе, к окружающим – в конечном итоге мы определяем свой компас, который и становится нашей совестью.

Рафаэль Некталов (Нью-Йорк)

Мир гармонии и красоты

«Танцы всегда были неотъемлемой частью моей жизни, они возбуждали во мне огромную энергию и вдохновение. Они делали меня счастливой». (Роза Исхакова).

Роза Исхакова привлекает внимание своей красотой и пленительным исполнением восточных танцев. Она раскованна в движениях и пластична, легко входит в образ. Поражают гармоничное единство хореографической техники и душевный порыв, с которым она создает рисунки танца.

Её искусство всегда наполнено свежестью, эмоциональностью и четким исполнительским мастерством. В каждом элементе танца наблюдается четкая ритмика и энергичность движений. В каждом танце Роза видит вселенскую философию и считает свое страстное увлечение смыслом своей жизни.

Она счастлива в жизни. Роза свято чтит память о своей матери. Она благодарна ей за то, что мама всегда была рядом и помогала во всем. Своим семейным счастьем Роза обязана супругу, Хагаю Исхакову, который поддерживает и понимает её, и старается, чтобы легко и приятно было жить. Хагай – известный поэт. Она познакомилась с ним в Душанбе. Роза окончила филологический факультет университета. Хагай также окончил историко-филологический факультет, но в педагогическом институте.

Признание её таланта пришло практически сразу после первых выступлений. Сама Роза объясняет это тем, что она выросла в артистической семье в Шахрисабзе. Мама Оснат и её сестры обладали хорошим голосом, а её двоюродный брат Рошель Рубинов стал известным певцом и поэтом. Роза с детства увлеклась танцами, выступала на всех мероприятиях, затем организовала кружки в Душанбе, куда переехала семья, и вела там уроки танцев. Не имея специального музыкального образования, Роза играла на пианино, таре, дойре, аккордеоне. Но искусство танцовщицы стало для неё

второй профессией. Самые известные деятели культуры и искусства приглашали её на торжественные мероприятия.

Роза Исхакова репатрировалась в 1993 году. В городе Рамле её сразу заметили. Она стала желанной гостьей многих торжеств. И снова успех. Всюду, где она выступала, её сопровождали букетами цветов и аплодисментами. В Израиле ей довелось выступать вместе с именитыми певцами и музыкантами. Роза великодушна, она никогда не отказывается выступать даже на маленьких вечеринках, знает, что своим танцем прибавит людям не только радость, но и сделает их жизнь чуточку светлее и счастливее. Наверное, в этом она видит своё предназначение.

Наряду с талантливыми бухарскими евреями Розе довелось выступать с популярным актером и певцом общины кавказских евреев Нисаном Авином в спектакле «Женитьба». Многократно она танцевала по приглашению телевидения. Но самым памятным в своей творческой биографии Роза считает выступление с танцами на концертах блистательного актера комедийного жанра Ицхака Ягудаева.

Розу Исхакову хорошо знают её поклонники в Америке, Австрии, Германии, где она была на гастролях. Она участвовала в главных ролях постановок музыкально-драматического театра в Рамле под руководством народного артиста Узбекистана Сосона Беньяминова. Розе удалось полностью реализовать свой потенциал.

В доме Розы и Хагая Исхаковых всегда много друзей. У них два сына, растут внуки. Хочется пожелать талантливой танцовщице, чтобы она еще долго радовала нас своим мастерством.

Пинхас Ниязов (3"Л)



Человек особой интеллигентности

Форум «Общественное мнение» наградил Беньямина Бен-Давида «Человеком года» в номинации «Журналистская деятельность».

Беньямин родился в 1933 году в Париже. Его родители, Меир Давыдов (уроженец Ташкента) и Пнина Шакарова (уроженка Самарканда), – дети крупных предпринимателей – в конце 1920-х годов бежали из Средней Азии.

В 1943 году, когда Беньямину было всего 10 лет, он стал свидетелем нацистской оккупации Франции. Над бухарскими евреями Парижа нависла угроза уничтожения. Но к счастью, глава общины доктор Асаф Ачильди придумал «ложь во спасение» – подготовил документы, по которым бухарские евреи являлись некой среднеазиатской сектой «Джугут».

В 15-летнем возрасте Беньямин вступил в молодежную сионистскую организацию «а-Боним». В 1951 г. он был командирован в Израиль, на курсы по подготовке инструкторов. Так произошло его знакомство с Землей Обетованной, где уже жили его родственники. По возвращении во Францию Бен-Давид стал секретарем парижского отделения «а-Боним», а в 1955 году репатрировался в Израиль. С 1959 г. он живет в кибуце Ханина, на севере Израиля, на границе с Ливаном.

Беньямин занимался сельским хозяйством, позже кибуц отправил его на учебу. Он окончил педагогический колледж Бейт-Берл, учился в Хайфском Технионе. Начав преподавателем в школе родного кибуца, он стал директором. А когда прибыла алия 1970-х годов, он преподавал иврит в кибуцном ульпане.

В 1980-1983 г. Беньямин работал в родном Париже уже в качестве представителя Израиля. В 1987 г. он впервые попал в Среднюю Азию, представлял Бюро по связям «Натив». А в разгар Большой алии, в 1992-1994 гг. он был главой представительства «Сохнут» в Ташкенте, координировал репатриацию евреев из республик Средней Азии.

Приходилось выезжать в разные города, в том числе в Душанбе, где тогда полыхала граж-

данская война. Беньямин по сей день благодарен бухарским евреям, жившим в Средней Азии, за поддержку в его нелегкой работе. В числе активистов общин, помогавших Бен-Давиду, он вспоминает Мордехая Кимягарова из Душанбе и Маркиэла Фазылова из Самарканда. Одним из своих достижений он считает отправку 13-ти групп молодых евреев из Средней Азии в израильские кибуцы по программе «Первый дом на родине».

Работа в Средней Азии дала возможность Бен-Давиду исследовать свои корни и собрать



большое количество архивных материалов. Всё это пробудило в нём живой интерес к истории общины. Так, при поддержке Института Бен Цви он опубликовал книги на иврите «Предприниматели – бухарские евреи. Воспоминания Натана Давыдова» (1997), «Семья Давыдовых» (2005), а в настоящее время готовит новую книгу «Маленькая община –

большие предприниматели». Им написана также биография первого государственного деятеля Израиля из числа бухарских евреев Хая Иссахарова (1903-1949), занимавшего пост заместителя министра обороны в правительстве Бен-Гуриона.

В 2004 г. часть «Бухарской газеты» стала издаваться на иврите при организации «Брит Йоцет Бухара». Беньямин является её бессменным редактором. Бен-Давид – автор ряда научных и популярных статей по истории бухарских евреев. В 2007 году совместно с доктором Шломо Хизаком он организовал Центр по изучению евреев Ирана, Средней Азии и Афганистана (АБА) и научный журнал под тем же названием, являясь его редактором по настоящее время. Беньямин прекрасный знаток литературного иврита. Не случайно именно к нему обращаются для перевода и редактирования произведений.

Виктор Бохман

На фото: Габи Сафиев (слева), Беньямин Бен-Давид, Яков Мошиахов.

Тихая революция в онкологии

Ключевое слово здесь – «тихая». А ведь это тот самый случай, когда тишину должны нарушить там-тамы, литавры и революционные залпы «Авроры».

Все потому, что в медицине произошел настоящий переворот. И знать об этом должны все. Это подлинная, а не раздутая в чьих-то интересах сенсация. Это не уже не теория, а практика. Об этом должны писать и вещать на каждом шагу. И тогда будут спасены жизни многих людей, в том числе и тех, которые уже не имеют на это ни малейшей надежды.

Последние несколько лет мы становимся свидетелями поистине революционных изменений в медицине. К сожалению, подобные разработки дошли пока не до всех стран, более того – не все врачи в курсе происходящего.

В этой статье я хочу рассказать в общих чертах о прорыве в лечении ряда тяжелых онкологических (и не только) заболеваний, еще совсем недавно считавшихся неизлечимыми. Кроме того, как практикующий израильский врач я приведу случаи из личного опыта на примерах моих пациентов из стран бывшего СНГ. Как говорится, – от первого лица.

Так о чем же речь? Прежде всего, речь идет о новейших биологических и иммунологических лекарствах, уже доказавших высокую эффективность в лечении многих видов заболеваний, таких как рак легких, метастатическая меланома, рак почки, рак мочевого пузыря, рак груди, рак кишечника, рак желудка, гепатит «С» и многих других. Более того, данные препараты помогают именно в случаях с продвинутыми стадиями болезни, при уже наступившем метастазировании опухоли.

Как известно, обычная химиотерапия оказывает системное влияние на весь организм человека, уничтожая как раковые, так и здоровые клетки. Самый наглядный тому пример – выпадение волос при химиотерапии.

Биологические же препараты действуют точно – уничтожая только генетически измененные раком клетки организма и не затрагивая здоровые. Например, «Зельбораф»

(Zelboraf) блокирует серин-треонин киназу, которая кодируется геном BRAF, который в свою очередь является ответственным за развитие меланомы. Пациенту делают генетическое исследование, и если подтверждается мутация BRAF, «Зельбораф» является спасением для таких больных.

У меня есть пациент 56 лет, который был прооперирован в связи с меланомой кожи спины 10 назад. А год назад у него обнаружили метастазы в легких, позвоночнике и головном мозге. После подтверждения наличия мутации BRAF пациент начал получать «Зельбораф», и в течение месяца все метастазы исчезли.

Иммунологические лекарства действуют по иному принципу. Они обучают и мобилизуют иммунную систему человека на борьбу с раковыми клетками. Раковая

опухоль — это вышедшая из-под контроля группа клеток со сбоями в ДНК, которой удается замаскироваться и стать невидимой для иммунной системы, которая в обычном режиме умеет справляться с одиночными раковыми клетками, постоянно возникающими в человеческом организме. Иммунологические препараты снимают маскировку с раковых образований, давая команду «фас» иммунной системе, начинающей уничтожать опухоль во всем организме, включая удаленные метастазы – не причиняя вреда здоровым клеткам. Это если в двух словах. Если, к примеру, генетическое исследование на BRAF у пациента с метастатической меланомой не показывает наличие мутации, ему дают иммунологический препарат – «Опдиво» (Opdivo). И такие пациенты у меня тоже есть.

По поводу лечения новейшими биологическими и иммунологическими препаратами, можно привести и другие примеры: излечиваемость от гепатита «С», который является смертельно опасным не менее, чем онкологическим

заболеванием, достигает сегодня 90-98% с такими новейшими препаратами, как «Харвони» (Harvoni), «Совальди» (Sovaldi), «Виеракс» (Viegrax), «Эксвиера» (Exvier), даже у тех пациентов, которые уже безуспешно лечились интерфероном и рибовирином и находятся на продвинутых стадиях цирроза печени.

Такие препараты, как «Опдиво» (Opdivo), «Кейтруда» (Keytruda), «Эрбитукс» (Erbix) и другие вводят в ремиссию пациентов с метастатическим раком почки, мочевого пузыря, легких, кишечника, груди.

Уже само по себе появление этих лекарств – огромный прорыв, и в Израиле их применение является стандартом.

Но это еще не все. В последнее время мы начали проводить некоторым нашим пациентам новейшие персональные генетические исследования. Они проводятся на основе анализа крови или ткани опухоли, полученной в результате операции или биопсии, и в сроки от недели до трех дают ответы на целый ряд важных вопросов:

- Генетический анализ опухоли – конкретные мутации (изменения в структуре опухоли на клеточном уровне), позволяющие предоставить эффективное лечение определенным биологическим препаратом.

- Каково влияние разных видов химиотерапии на конкретную опухоль данного пациента? Это исследование сродни много лет известному исследованию чувствительности бактерий к антибиотикам, только изучает чувствительность клеток опухоли к химиотерапевтическим препаратам.

- Каково влияние всех видов биологических препаратов на конкретный вид опухоли данного пациента?

- Каково влияние иммунологических препаратов на конкретный вид опухоли данного пациента?

- Срочность лечения (в зависимости от вида опухоли).

- Возможность раннего обнаружения онкологии (early detection) для членов семьи пациента.

Эти исследования рекомендуются в тех случаях, когда:

- Пациентам проведено несколько протоколов лечения без видимых результатов.

- Опухоль не реагирует на проводимое лечение.

- При видах рака с низкими шансами на излечение.

- При опухолях из неизвестного источника.

Так в чем же здесь прорыв? Дело в том, что данные исследования персонализированы – они дают ответы по лечению конкретного вида рака конкретного пациента. И соответственно, дают возможность заранее выбрать препарат, который будет максимально эффективен для данного больного. То есть сразу подобрать наиболее эффективное лекарство и его дозировку, не тратя долгие месяцы по методу «проб и ошибок». Ведь зачастую это вопрос жизни и смерти. Кроме того, биологические и иммунологические лекарства на данный момент довольно дороги, поэтому подобранный заранее на основе генетического исследования препарат экономит не только время, но и немалые деньги.

Кстати, о деньгах. Как я уже говорил, проблема с обсуждаемыми лекарствами – это их высокая цена, хотя последние месяцы цены начали значительно снижаться, и я ожидаю продолжения данной тенденции. Но можно ли оценить деньгами че-

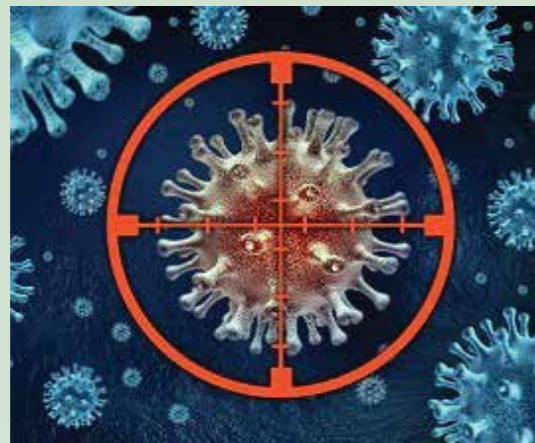
ловеческую жизнь? Ведь еще совсем недавно многие из этих болезней нельзя было вылечить ни за какие деньги.

Как бы то ни было, лично используя описанные способы лечения, я могу с уверенностью сказать, что современной наукой и медициной осуществлен серьезнейший прорыв в лечении большого числа тяжелых заболеваний.

И на закуску: в августе прошлого года Джимми Картер, экс-президент США, рассказал, что болен раком с множественными метастазами. А уже в начале декабря он сообщил, что после курса лечения иммунологическим препаратом Keytruda, который, кстати, проходил клинические испытания в Израиле, в его теле не осталось следов болезни.

Израильская медицина в очередной раз одной из первых в мире разработала и взяла на вооружение новейшие лекарства и технологии. И мне приятно чувствовать свою причастность к этому процессу.

Виктор Леви, врач (Хайфа)
Источник: «Сноб»



Бухарские евреи в 21 веке: перспективы и ожидания

Эмиграция в США, Канаду, Германию, Австрию, Австралию и репатриация в Израиль – не равнозначны для судеб бухарских евреев. Появились новые проблемы, которые бесспорно будут усугубляться.

После массового отъезда наших сородичей из республик бывшего Советского Союза для бухарских евреев открылись новые горизонты прогресса. Это касается образования, культуры, литературы и других сфер нашей жизнедеятельности. Большого успеха достигли и в предпринимательской деятельности. Появились бизнесмены и меценаты, а вместе с ними – масштабная благотворительность стала нормой в общине бухарских евреев.



кой вред этим наносим ушедшему в лучший мир и какое горе – его близким!

Другая проблема, возникшая в 21 веке, – это ассимиляция. Есть немало бухарских евреев, которые связывают свою судьбу с неевреями. Это зло началось еще 200 лет тому назад в Германии и Австро-Венгрии и сегодня коснулось нас.

Одной из разновидностей ассимиляции является новое веяние, когда бухарские евреи женятся и выходят за-

муж за евреев других диаспор: ашкеназских, иракских, марокканских, йеменских и других. Для сохранения еврейства это хорошо. Но поскольку нас не так уж много – это приведет к полному исчезновению бухарских евреев. Можно привести примеры такого явления среди других исчезнувших народов.

И еще одна из проблем – это язык бухарских евреев. Как его сохранить? Советский Союз небезуспешно вытравливал из нас наш особый диалект. Уже тогда мы почти не говорили на родном языке, наши дети точно не говорили, хотя понимали. Наши внуки, к сожалению, не говорят совсем. Покойная моя мать неоднократно повторяла: «Даже в самом плохом сне не могла додуматься, что настанет время, когда мне трудно будет изъясняться с правнуками». Мама не освоила иврит, а наши внуки не освоили ни русский, ни бухарский.

Ашкеназские евреи более консервативные в сохранении своего языка по отношению к нам, так как дома они общаются на идиш, а в синагогах при чтении молитв сохраняют произношение своих отцов. Но даже они, имея четкую программу сохранения своего языка и огромное финансирование, прогнозируют исчезновение языка идиш.

Очень хотелось бы этой статьей вызвать дискуссию и реальные предложения по сохранению культуры, языка и самобытности бухарских евреев.

Амнер Катанов

№9 Май 2016

Обращение М. Горького к русскому народу

Товарищи и граждане!

Когда русскому человеку особенно плохо живется, он обвиняет в этом жену, соседа, погоду, Бога – всех, кроме самого себя. Такова русская натура, недаром же у нас придумана на этот случай складная поговорка: «Вали валом свой грех на всех – жалобиться станешь – и чёрта обманешь». Вот и мы жалуемся на кого-нибудь со стороны, чтобы оправдать нашу глупость, лень, наше неумение жить и работать. И сейчас в душе русского человека снова назревает гнойный нарыв зависти и ненависти бездельников и лентяев к евреям – народу живому, деятельному, который потону и обгоняет русского человека на всех путях жизни, что умеет и любит работать.

Я знаю, вы скажете: «Ага, он опять защищает евреев, ну, конечно, подкуплен!» Да, я подкуплен, но не деньгами – еще не напечатано таких денег, которыми можно подкупить меня, но давно, уже с детских лет, меня подкупил маленький древний еврейский народ, подкупил своей стойкостью в борьбе за жизнь, своей неугасимой верой в торжество правды, – верой, без которой нет человека, а только двуногое животное. Да, евреи подкупили меня своей умной любовью к детям, к работе, и я сердечно люблю этот крепкий народ. Его все гнали и гонят, все били и бьют, а он живет и живет, украшая прекрасной кровью своей враждебный ему мир.

Это евреи вырастили на грешной нашей земле великолепный цветок – Христа, сына плотника-еврея, бога любви и кротости, бога, которому, якобы, поклоняетесь вы, ненавистники евреев. Столь же прекрасными цветами духа были апостолы Христа, рыбаки-евреи, утвердившие на Земле религию христианства – религию всемирного братства народов, религию, на почве которой выросли идеи социализма, идеи интернационала. И в борьбе за свободу России еврейская интеллигенция пролила крови своей не меньше чем наша русская – а, впрочем, разве вы знаете, какими муками добыта свобода, которой вы пользуетесь ныне?

Товарищи и граждане!

Заслуги евреев перед миром велики: тупое и ленивое невежество ваше не знает этого. Вы одно только знаете: евреи кое-где стоят впереди вас, и евреи не стоят в очередях. Но впер-



ди они только потому, что умеют работать лучше вас и любят работу, а в очередь бедный еврей не идет, потому что вы облаете его, станете издеваться над ним, даже изобьете и, пожалуй, сможете убить в бессильной вашей злобе. Вам неведомо, сколько евреев умирают с голода, несмотря на то, что они помогают жить друг другу, вы этого не знаете.

Говоря все это, я не столько евреев защищаю, сколько вас самих – поймите!

Я говорю резко, потому что необходим обильный дождь горячих слов, чтобы смыть грязь и ложь с русской души. Необходимо, чтобы вы устыдились и вспомнили о совести, а также то, что евреи не являются каким-то одним сословием, а что это народ, разъединенный, как и вы, на классы, народ, в котором 92 человека – бедные ремесленники и только восемь – богачи торговцы.

Как и у вас, у евреев есть свои партии, враждебные друг другу: еврей-сионисты хотят переселиться в Палестину, где у них основано государство, а другие против этого и враждуют с сионистами, закрывая их школы, синагоги, запрещая обучать детей еврейскому языку, – евреи такой же раздробленный народ, как и мы, – Русь.

Разумеется, не все евреи праведники, но стоит ли говорить о праведности, о чести и совести вам, людям, которые за время революции опозорили себя таким безудержным воровством и взяточничеством. Я говорю вам это в глаза, и вы ничем не можете опровергнуть правды моих слов – обленились, изворовались, израспутничались вы отвратительно! Бесстыдству вашему камни удивляются, жестокость ваша к человеку – звериная жестокость. На знаменах ваших вы пишете «братство народов», но даже к самим себе не можете отнестись по-человечески.

Товарищи и граждане!

Вам грозит возврат к прошлому с нагайками и зуботычинами, со всей прелестью рабской жизни, неужели вы не чувствуете, что пора вам опаматоваться, прийти в разум, дружно взяться за работу, мужественно встать на защиту свободы. Бросьте травить друг друга звериной травлей – еврей не хуже вас, вините за свое горе не соседа, а самих себя, свое неумение жить, свою лень и тупость.

Максим Горький, 1919 год

Бухарские евреи на Юге страны

Немалая часть бухарских евреев поселилась в южном округе Израиля: Беэр-Шева, Димона, Сдерот, Иерухам, Арад, Офаким, Кирьят-Малахи, Кирьят-Гат, Ашдод, Ашкелон.

Большая алия 1990-х годов из республик бывшего СССР породила много проблем в социальном и экономическом обустройстве новых репатриантов. Трудности испытывались в изучении иврита в ульпанах, в обустройстве детей в школах и детсадах, в досуге и занятости пенсионеров, и наконец, в поиске жилища и работы. Все эти трудности бухарские евреи преодолели с достоинством и честью.

Постепенно все обустроилось, а затем создавали общинные структуры. Появились и духовные лидеры, раввины. Наш народ всегда придерживался традиций и стремился к религиозным обычаям в духе своих отцов. Так появились первые синагоги бухарских евреев, клубы. Не остались в стороне к духовным потребностям нашего народа муниципалитеты городов. Огромную помощь оказал Всемирный Конгресс бухарских евреев во главе с его президентом Львом Леваевым.

Это был нелёгкий путь. Все хорошо понимали, что придется столкнуться с бюрократией, с финансовыми трудностями, но люди не останавливались. Сегодня с гордостью можно отметить, что в Ашдоде, Кирьят-Гате, Димоне, Сдероте у нас построены свои синагоги. Практически во всех городах Юга функционируют синагоги бухарских евреев – городские власти выделили помещения для этих целей. Большое спасибо и раву Шмуэлю Алишаеву за строительство синагоги в Димоне и бывшему депутату Кнессета Амнону Коэну за содействие в строительстве двух синагог в Димоне. Сегодня в городах Юга Израиля действуют 17 синагог бухарских евреев.

При координации Конгресса бухарских евреев на местах проводятся занятия Торой, проводятся обряды бат и бармицвы, оказывается помощь студентам и малообеспеченным семьям. Большую работу проводят на



местах представители Конгресса совместно с Светланой Ягудаевой. Хочется отметить равва Иосифа Натанова, Сару Исраэль – в Димоне, Рувена Коэна, Фиру Аминову – в Иерухаме, равва Леви Хаимова, Риту Шимонову – в Беэр-Шеве, равва Элазара Хаимова, Беллу Аронову, Берту Борухову – в Ашдоде, Герцеля Шауби, Беллу Давыдову – в Сдероте, равва Иоси Хаимова, Давида Хаимова – в Офакиме, равва Шмуэля Саидова, Михаила Кандинова, Светлану Исхакову, Зою Палванову, Асю Палтиэлову – в Кирьят-Гате, Эфраима Масихаева, Сару Мордехаеву – в Ашкелоне, и многих других.

Конгресс бухарских евреев, мэрии городов, министерство абсорбции, Сохнут проводят для нас совместные культурные программы и мероприятия. Каждый год мы выезжаем на экскурсии по историческим и святым местам Израиля. Много раз мы выезжали в Эйлат и на мертвое море.

Сегодня города Юга Израиля активно развиваются. И в этом процессе принимают участие бухарские евреи, которые работают в местных структурах на самых разных и ответственных должностях.

Юрий Ицхаков,
координатор Конгресса по южному округу.
На фото: чествование ветеранов
Второй мировой войны



Театр музыкальной комедии

Братья Хай и Ронен Давыдовы находят свой путь к сердцам зрителей: они не только развлекают своим юмором, но и заставляют серьезно задуматься над происходящим на сцене.

Откуда истоки их творчества? Это безусловные гены таланта. Их прабабушкой была знаменитая созанда Товой Урус, некогда услаждавшая своим искусством женщин дворца Бухарского эмира, и ставшая основательницей нескольких артистических династий бухарских евреев.

Хай и Ронен родились в Израиле. Много ли бухарских евреев из их поколения хорошо знают еврейско-таджикский язык? Хай и Ронен знают его превосходно, во всех тонкостях. В этом большая заслуга их бабушки Хевсигуль Шмуэловой-Ушаровой, старшей писательницы, педагога, блестящего знатока родного языка и фольклора. Уже в девятилетнем возрасте Хай выступал на семейных мероприятиях и радовал своим талантом. Когда в Израиль репатрировался замечательный актер Исак Ягудаев З»Л, юный Хай стал выступать вместе с ним. Хай считает себя учеником и продолжателем дела Ягудаева.

Хай и Ронен стали профессиональными актерами. Они окончили школу-студию театрального искусства в Тель-Авиве, которой руководил выдающийся режиссер Нисан Натив. Сразу по окончании школы-студии Хай Давыдов основал свой театр под названием «Ханда-Ханда». Это было в 2005 году. Театр был задуман как театр комедии. Основным направлением его деятельности предполагалась постановка кратких комедий, сценок и скетчей в стиле «стэнд-ап», когда актеры непосредственно общаются с публикой. Пять спектаклей под названием «Ханда-Ханда» выдержаны именно в таком плане.

Братья Давыдовы находятся в постоянном творческом поиске. В репертуаре театра появился большой мюзикл «В Бухаре я был богачом». В спектакле участвовало 40 человек. Хай Давыдов впервые выступил в роли режиссера-постановщика этого спектакля, он сам сыграл главную мужскую роль. Кроме того, Х. Давыдов проявил себя и как драматург, написав пьесу на родном языке на тему, связанную с жизнью бухарских евреев.



Большой творческой удачей театра явилась постановка версии драмы российского автора Николая Эрдмана «Самоубийца». Эта социальная сатира запрещалась советскими властями и впервые была поставлена лишь после смерти автора. Х. Давыдов поставил не простой перевод пьесы, а ее обработку, перенес действие в наши дни.

С большим успехом прошли постановки пьес «Душа матери», «Скупец», «Шара бара – альте захн», «Травля». Все они поучительны и несут воспитательный потенциал, повествуя о проблеме «отцов и детей», уважении к родителям, высмеивают человеческие пороки.

Хай Давыдов выступает как режиссер и актер, причем иногда играет несколько ролей в одном спектакле. Большое место в репертуаре театра занимают комические и сатирические сценки и пьесы. Поражает его искусство перевоплощения. Он может блестяще изобразить и мужчину, и женщину. Ему подвластны не только комические, но и драматические роли. Его брат Ронен также прекрасно справляется с разными ролями.

О спектаклях братьев Давыдовых пишут статьи на иврите, русском и еврейско-таджикском языках. Этот театр любят не только в Израиле, но в США, Канаде, Австрии, Германии, Москве. Заметным событием стали их гастроли в Узбекистане.

Братья Давыдовы не ограничиваются только театром. Они создали ряд художественных и документальных фильмов и телесериалов. Известны зрителям «Где ты, Хай?», «80-е годы», «Раненные в голову», «Заложники» и др. Их документальный фильм «Ханда-Ханда-4» получил премию, как лучший документальный фильм Израиля 2013 года.

Творчество братьев Давыдовых богато свежими идеями и острым юмором. Их спектакли отражают действительность, помогают воспитывать молодежь, пробуждают интерес к языку и наследию наших предков.

Нисан Ниязов

Искусство старения

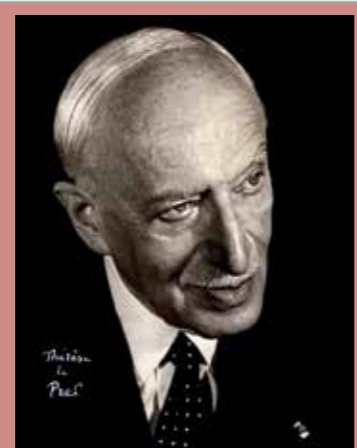
Искусство старения заключается в том, чтобы быть для молодых опорой, а не препятствием, учителем, а не соперником, понимающим, а не равнодушным. (Андре Моруа)

Ветер перемен

Старение – странный процесс. Настолько странный, что часто нам трудно поверить в это. Только когда мы видим, какое воздействие время оказало на наших ровесников, мы, как в зеркале, наблюдаем, что оно сделало с нами. Ведь в своих собственных глазах мы всё ещё молоды. У нас те же надежды и страхи, что и в молодости. Наш ум всё ещё остаётся живым, а наши силы, казалось бы, не иссякли. Мы проводим эксперимент: «Смогу ли я взобраться на этот холм так же быстро, как я это делал, будучи молодым? Да, я немного задыхался, дойдя до вершины, но я потратил столько же времени, и, скорее всего, я и раньше немного задыхался».

Переход от молодости к старости происходит так медленно, что тот, с кем это происходит, едва ли его замечает. Когда осень сменяет лето, то эти превращения настолько постепенны, что их невозможно уловить. Однако в некоторых случаях осень «атакует» внезапно. До поры она скрывается за слегка «обесцвеченными» листьями деревьев, но однажды ноябрьским утром ветер вдруг срывает золотую маску, и за ней обнаруживается изможденный скелет зимы. Листья, которые мы считали живыми, были, оказывается, мертвы и еле держались за ветки. Сильный ветер только обнажил зло, а не вызвал его.

Мужчина или женщина могут казаться молодыми, несмотря на свой возраст. «Она очаровательна», – говорим мы. Или: «Он в отличной форме». Мы восхищаемся их активностью, их пронзительным умом и умением вести беседу. Но однажды мы замечаем, что, совершив неблагоразумный поступок, за который бы молодой человек заплатил бы не более чем головной болью или простудой, они платят сердеч-



Известный французский писатель Андре Моруа знаком русскоязычному читателю, прежде всего, по «Письмам к незнакомке», ещё по «Литературным портретам». Однако книга «Искусство жить» не переводилась на русский язык. В ней Андре Моруа размышляет о любви и дружбе, о браке, счастье, старости, и делает выводы, которые, быть может, покажутся интересными и вам.

ным приступом или пневмонией. Через несколько дней после такого «шторма» их лица бледнеют, спина сгибается, глаза утрачивают блеск. Так один момент превращает нас в стариков.

Осеннее равноденствие

Когда же в нашей жизни наступает осеннее равноденствие? Известный философ Конрад сказал, что, когда человеку исполняется 40 лет, он как бы видит перед собою линию тени и, пересекая её, с грустью отмечает, что очарование юности ушло от него навсегда. Потом мы проводим линию тени в 50 лет, и те, кто пересекает её, испытывают некоторый страх и непродолжительные приступы отчаяния, хотя они всё ещё достаточно активны.

Старость – это гораздо больше, чем седые волосы, морщины и мысли о том, что игра сыграна, что сцена принадлежит молодым. Настоящее зло в старости – это не слабость тела, а безразличие души. За теневой линией мы видим людей и мир

такими, каковы они есть, без иллюзий. Старый человек задаёт себе вопрос: «Зачем?» Это, возможно, самая опасная фраза. Однажды старый человек скажет себе: «Зачем бороться? Зачем выходить из дома? Зачем вставать с постели?»

За исключением простейших организмов, которым удается избежать старения путем деления на два новых организма, для каждого живого существа наступает старость. Почему майской бабочке отведено всего два часа для любовной игры, а черепаха и попугай могут жить два века? Почему щуке и карпу отпущено жить 300 лет, а Байрону и Моцарту только 35?

Средняя продолжительность жизни 150 лет назад была 40 лет, сегодня в наиболее цивилизованных странах она составляет около 70 лет.

Если войны и революции не ухудшат экологической обстановки, то 100 лет будут нормальной продолжительностью жизни в следующем веке. Но это не повлияет, однако, на проблему старения.

Кокосовое дерево жизни

Чем живые существа ближе к природе, тем жёстче они относятся к своим старикам. Старейший волк пользуется уважением своей стаи только до тех пор, пока он может настичь жертву и убить её. Киплинг в своей «Книге джунглей» описал ярость молодых волков, которых вёл на охоту старый волк, теряющий свои силы. День, когда Акела упустил добычу, стал концом его карьеры. Беззубый старый волк был изгнан из стаи своими молодыми товарищами.

В этом отношении примитивные люди похожи на животных. Один путешественник, посетивший Африку, рассказал о том, как старый вождь умолял его дать ему краску для волос. «Если люди моего племени заметят, что я седею, они убьют меня». Жители одного из островов Южного моря заставляли стариков залезать на кокосовые деревья, а затем трясли их. Если старый человек не падал, то получал право жить; если же он падал с дерева, то его приговаривали к смерти. Этот обычай кажется жестоким, но ведь у нас тоже есть свои кокосовые деревья!

О государственных деятелях, актерах, лекторах могут однажды сказать: «Он кончился». Во многих случаях это означает смертный приговор по той причине, что вместе с уходом на пенсию приходит бедность, или в результате отчаяния возникает слабость. Общим кокосовым деревом для всех становятся войны.

Среди крестьян, где жизнь ближе к природе, физическая сила всё ещё регулирует взаимоотношения между поколениями. В городах триумф молодости более заметно проявляется во время революций и быстрых перемен в обществе, так как молодость быстрее адаптируется к переменам, чем старость.

И, напротив, в цивилизованных странах, где много состоятельных людей, существует тенденция заботиться о пожилых людях и отдавать им дань уважения. Старых людей не бросают, потому что в мире, где долгое время не было перемен, опыт приобретает особую ценность. Однако старый лидер, который сделал карьеру в молодости, из сил выбивается, чтобы выглядеть молодым. Как старый волк, он пытается скрыть свою беспомощность. Таким образом, молодость и старость взаимозаменяют друг друга, чередуясь в естественном ритме. Бесплезно желать того, чтобы это

было иначе. Возможно, наилучшей схемой существования двух поколений была бы следующая: юные командуют, а мудрые старики занимают должности государственных советников.

Тирания прошлого

Старость приносит бесконечные трудности. Однако если вы хотите с ними бороться, вы должны спокойно признать их. Когда доктор приходит к серьезно заболевшему пациенту, он говорит: «Вот что случится, если вы не будете заботиться о себе». Затем он перечисляет симптомы, каждый из которых тяжелее предыдущего, и заверяет: «Ни один из этих симптомов не разовьётся, если вы примените превентивные меры». Вот и я хочу рассказать вам о том, с какими неприятностями вы можете столкнуться в старости и как их избежать, если предупредить.

Стареющее тело – как долго работавший двигатель. При внимательном к нему отношении, уходе и своевременной профилактике он может ещё хорошо послужить. Конечно, он будет уже не тот, что прежде, и от него нельзя требовать слишком многого. Но при разумном отношении к своему организму можно сохранить активность и в старости.

У старых людей развивается удивительный эгоизм, который им мешает дружить с молодыми. Если бы не он, то тепло, будучи соединённым с опытом, напротив, привлекало бы молодых.

Один из признаков старости – скупость. Старый человек знает, что ему не так легко заработать деньги, и поэтому он бережёт то, что уже имеет. Ещё одна причина скупости: каждое живое существо должно иметь страсть, а страсть к деньгам вполне может заменить отсутствие других страстей. Скупость у старых людей становится игрой, и те, кто играет в неё, находят необыкновенное удовольствие в накоплении денег. Это игра не требует ни сил, ни молодости, ни здоровья.

У старых людей обычно ослабевает мозговая деятельность, им трудно вырабатывать новые идеи, поэтому они придерживаются идей, которые были у него в молодости. Возражения приводят их в бешенство, так как они расценивают это как неуважение к себе. Им трудно идти в ногу со временем, и они снова и снова продолжают вспоминать своё прошлое. Одиночество – самое большое зло в старости; один за другим уходят старые друзья и родственники, и заменить эти потери нельзя. Старость уносит силы и отнимает удовольствия.

«Старость – это тиран, – сказал Ларошфуко, – который запрещает удовольствия юности,

грозия наказанием смертью». Прежде всего «запрещается» бурная любовь, характерная для молодых. Пожилые люди порой переживают, что их физические желания не совпадают с возможностями. Во многих случаях стареет не только тело. Но и душа. В древнегреческой истории известен случай, когда один из патрициев всю свою жизнь любил женщину, которая ради него бросила мужа, детей, друзей, потеряла уважение людей своего круга. Он не мог жениться на ней, так как уже был женат. Она посвятила себя его удовольствиям, его карьере. Его работе. Впоследствии их любовная связь перешла в нежную и долгую дружбу. Ему было 80 лет, а ей 70, они виделись каждый день. Когда женщина умерла, то каждый, кто знал патриция, очень жалел его. Все говорили: «Он это не перенесёт». Однако он быстро пришёл в себя после шока. Он не только был слишком стар, чтобы любить, но и слишком стар, чтобы страдать.

Носите парики и ожерелья!

Искусство старения заключается в борьбе с этими неприятностями. Но возможно ли это, если они атакуют тело? Разве старость не является естественным биологическим изменением организма, неизбежность которого необходимо принять?

Цивилизация и опыт научили людей бороться если не со старостью, то с её внешними проявлениями. Элегантная одежда и хорошо подобранные драгоценности привлекают взгляд и отвлекают внимание от физических изъянов. Особую роль играет использование украшений. Мягкая переливчатость жемчужного ожерелья заставляет забыть о недостатках шеи. Блеск колец и браслетов скрывает возраст рук и запястий. Красивые заколки и серьги, как татуировка у примитивных племён, так воздействуют на воображение, что морщины на лице можно не заметить.

Делать всё, чтобы сгладить различия между юностью и старостью, – поступки цивилизованных людей. Парики были изобре-

тены для того, чтобы скрыть поредевшие волосы или лысину. Умелое пользование косметикой помогает замаскировать признаки увядания кожи. Искусство одеваться, особенно после определенного возраста, заключается в умении скрыть свои недостатки. Часто говорят, что возраст человека определяется не его годами, а состоянием его сосудов и костей. Человек в 50 лет может выглядеть старше, чем в 70. Хорошо тренированное тело сохраняет гибкость в течение длительного времени, и тогда старение не сопровождается многочисленными болезнями. Мудрость заключается в том, чтобы упражняться каждый день, а не от случая к случаю. Невозможно остановить наступление старости, но желательно отрицать её. Известный философ Монтень сказал: «Я предпочитаю быть старым долго, а не стать им преждевременно».



Душа, как и тело, также нуждается в упражнениях. Поэтому не стоит отвергать любовь в старости только потому, чтобы не показаться смешным. Нет ничего смешного в том, что два старых человека любят друг друга. Уважение, нежная привязанность и восхищение не имеют возраста. Часто происходит так, что, когда молодость и страсти уходят, любовь приобретает определённый аскетизм, что не лишено своей прелести. Вместе с исчезновением физических желаний исчезают сексуальные несовпадения. Таким образом, совместное существование пары напоминает реку, которая в начале течения несётся, перепрыгивая через валуны, но чистые воды текут более спокойно, приближаясь к морю, и на её широкой поверхности отражаются звёзды.

Любовь в старости может быть такой же искренней и трогательной, как в молодости. Виктор Гюго рассказывал, как он был тронут, когда увидел вместе мадам Рекамье и Шатобриана. Она была слепа, а он парализован. «Каждый день в 3 часа Шатобриана привозили к мадам Рекамье. Женщина, которая больше ничего не видела, искала общества мужчины, который больше ничего не чувствовал; их руки встречались, они были близки к смерти, но они всё ещё любили друг друга».

Не выбывшие из игры

Эмоциональная жизнь не заключается в одних лишь любовных импульсах. Привязанность пожилых людей к внукам часто заполняет их жизнь. Мы радуемся их радостям, страдаем, когда они страдают, любят, когда они любят, и принимаем участие в их борьбе. Как мы можем чувствовать себя выбывшими из игры, если они играют в неё вместо нас! Как мы можем быть несчастливцами, если они счастливы! Как приятно наблюдать, что они получают удовольствие от тех книг, которые мы им порекомендовали.

Бабушки и дедушки часто находят общий язык с внуками быстрее, чем с детьми. Даже физически они ближе к внукам. Они не могут бегать с сыном, но они могут бегать с внуком. Наши первые и последние шаги имеют одинаковый ритм.

Кроме того, люди стареют медленнее, если у них есть обоснованные причины, чтобы жить. Считается, что человек изматывает себя, если он очень активен в старости. Как раз наоборот. Старение – это не более чем плохая привычка, которой занятой человек не имеет времени следовать.

Во многих случаях старые люди являются лучшими лидерами, нежели молодые. Старые дипломаты и доктора опытные и мудрые, так как их не отвлекают молодые страсти, и они могут рассуждать спокойно. Цицерон сказал: «Великие дела совершаются не посредством физической силы, а благодаря зрелой мудрости, присущей старости».

Линия света

Есть два разумных способа стареть. Первый – не стареть. Он для тех, кому удаётся избежать старости, ведя активный образ жизни. Второй – принимать старость со спокойствием и отрешённостью. Время борьбы прошло. Есть старые люди, которые не только завидуют молодым, а жалеют их, потому что штормящее море жизни всё ещё лежит у их ног. Лишённые некоторых удовольствий молодости, эти люди с особой остротой ощущают те удовольствия, которые у них остались.

Существует несколько способов стареть неприятно. Самый худший из них – пытаться удержать то, что нельзя вернуть. К сожалению, встречаются такие люди, чья жизнь отравлена до последних дней постоянной неудовлетворённостью. Искусство стареть – это искусство вести себя так, чтобы быть для следующих поколений опорой, а не камнем преткновения, доверенным лицом, а не соперником.

Следует поговорить также об уходе на пенсию. Некоторые тяжело это переживают. Между тем для человека, сохранившего способность удивляться, уход на пенсию может быть приятным моментом в его жизни. У себя дома, в своём саду он может, наконец, заняться любимыми делами. Ещё интереснее будет жить тому, кого всегда волновали поэзия, книги, красоты природы. Произведения великих писателей – наши бессмертные друзья. Музыка – также чрезвычайно преданный друг. Для тех из нас, кто разочаровался в людях, музыка – уход в другой, прекрасный мир. Паскаль сказал: «Жизнь человека можно назвать счастливой, если он начинает её с любви и заканчивает, достигнув вершин честолюбия». Если амбиции удовлетворены, то жизнь в старости протекает спокойнее.

Таким образом, через 10 или 20 лет после того, как человек пересёк «линию тени», он может пересечь «линию света». Он покоен и счастлив. Его открытость и приветливость говорят о состоянии его души. Нет, старость – это не ад, над входом в который начертано: «Оставь надежду всяк сюда входящий». Если старые люди достойны дружбы, они окружены друзьями и в старости. И, наконец, страх смерти в старости можно преодолеть верой и философией.

Просто спать пора...

Сможет ли когда-нибудь наука сделать так, чтобы старость не разрушала наше тело? Возможно ли создать фонтан молодости, в чьих водах мы могли бы искупаться, чтобы снова стать юными? Биологам удалось этого добиться в опытах над простейшими организмами. Но нужно ли человеку жить так долго?

В 80 лет человек уже всё испытал: любовь и её конец, амбиции и последующее опустошение; несколько наивных иллюзий и отрешение, наступающее после их крушения. Страх смерти не очень велик в старости; все привязанности и интересы остались в прошлом, и касаются тех людей, которые уже умерли.

Когда Герберта Уэлса чествовали по поводу его 70-летия, он произнёс речь, в которой заметил, что это событие воскресило его детские впечатления. Няня, бывало, говорила ему: «Генри, вам пора спать». Он обычно протестовал, но в глубине души знал, что сон принесёт ему отдых. «Смерть – это такая же добрая и одновременно строгая няня, и когда приходит время, она говорит: «Генри, вам пора спать». Мы немного протестуем, но хорошо знаем, что пора отдыхать, и в глубине души ждём этого.

Перевела Ирина Курдакова
(по материалам интернета)

Сезон отдыха на море

Целебные свойства солнечного света известны давно. Содержащееся в спектре ультрафиолетовое излучение вызывает образование загара – особого пигмента, окрашивающего кожу в бронзовый цвет и способствующего синтезу витамина D.

Пребывание на солнце – мощная природная закалывающая процедура, которая благотворно влияет на весь организм в целом. Однако не стоит забывать о том, что солнце может быть не только другом, но и вашим врагом. Избыточное солнечное излучение:

- вызывает раздражение кожи – от легкого покраснения до ожогов;
- снижает защитные функции кожи, способствует ее быстрому старению;
- ускоряет образование морщин и пигментных пятен;
- нарушает терморегуляцию, вызывает солнечный удар;
- провоцирует рост новообразований.

Длительное пребывание на солнце противопоказано беременным женщинам, людям, страдающим некоторыми заболеваниями. Кроме того, с возрастом роль загара в синтезе витамина D снижается. Если вы решили загорать, постарайтесь придерживаться определенных правил:

- поездку на море предпочтительнее планировать в бархатный сезон, когда солнце не такое палящее;
- лучшее время для загара – с 9.00 до 11.00 и с 16.00 до 18.00. В обеденное время солнце особенно активно;
- чтобы загар лег ровно, находитесь у водоема: солнечные лучи, отражаясь от поверхности воды, равномерно попадают на тело.
- не загорайте сразу после еды (возрастает риск получить сбой в работе желудочно-кишечного тракта), не утоляйте на пляже жажду холодными напитками, для этой цели подходит несладкий зеленый чай;
- чтобы избежать солнечного удара, надевайте головной убор. Глаза должны защищать качественные очки. Обычные недорогие пропускают инфракрасное и ультрафиолетовое излучения, особенно вредные для глаз;
- правильно подберите солнцезащитную косметику, не наносите на кожу минеральные жиры (вазелин, глицерин), т. к. это может привести к ожогу;
- перед походом на пляж смажьте губы бесцветной помадой;
- время пребывания на солнце увеличивайте постепенно.
- непосредственно перед загаром не реко-

мендуется купаться с мылом, очищать кожу лосьоном или спиртом — тем самым вы увеличиваете риск возникновения ожога;

- чтобы загар держался дольше, не следует в течение 1-2 часов после возвращения с пляжа купаться с мочалкой и мылом;
- мелкие капельки воды на вашем теле могут сыграть роль маленьких линз, поэтому, выходя из воды, немного подсушите кожу полотенцем, иначе рискуете обгореть;
- пребывая на солнце, прислушивайтесь к своим ощущениям: при появлении тошноты, головокружения немедленно покиньте пляж. Прекратите загорать, если ощутите на коже пощипывание – это значит, легкий ожог вы уже получили.

Для красивого цвета загара многие используют крем-автозагар. Добиться легкого эффекта загара помогут и народные средства, которые, также снижают вероятность получения солнечного ожога, тонизируют. Самый простой способ – каждый день протирать кожу отваром крепкого черного чая или кофе. На тело можно наносить маску – кашицу из свежесваренного натурального кофе и меда. Тем, у кого кожа имеет смуглый оттенок, подойдет маска из свежей тертой моркови с добавлением в нее нескольких капель оливкового или миндального масла. Эффективны сок ревеня, отвары из вишневых веточек, цветков череды, ромашки, календулы.

Легко приготовить и солнцезащитное средство. Возьмите по 3 части кунжутного, миндального и оливкового масла, смешайте их с настоем крепкого черного чая (2 ст. л. заварить 0,5 стакана кипятка, дать настояться в течение 0,5 часа). Или: в 1 часть оливкового и 1 часть мятного масла добавить 2 части яблочного уксуса, несколько капель йода и тщательно перемешать. Смесь наносится непосредственно перед выходом на пляж.

Если вы получили солнечный ожог, который проявляется в виде покраснения, легкой болезненности кожи, нанесите на пораженные участки маску из нежирной сметаны или кефира, кашицу из свежих огурцов. Болевые ощущения снимает лекарственный спрей, в состав которых входит пантенол.

Журнал «Женский мир»

מרכז אב"א שמח להזמין אתכם להשקה חגיגית והרמת כוסית עם צאת ספרה החדש של ד"ר עירית אמינוף

עשו אחי

אבי אדום ורומי

עיון במקורות התלמוד והמדרש של ארץ ישראל בתקופת התנאים והאמוראים

הערב יתקיים אי"ה במרכז אב"א ברח' חובבי ציון 25, ירושלים

בתכנית:
דברי קישור והנחיה - בנימין בן דוד
ברכת מרכז אב"א - ד"ר שלמה חי חיזק
פרופ' אביגדור שנאן - מהפכים בתיאור הדמויות המקראיות בראי ספרות האגדה
פרופ' חננאל מאק - המלך איניאס ומלך איטליה - נכדו של עשו
אתנחתות מוסיקליות - ארז משיח
ד"ר מלכה שקד - קריאת שירים
ד"ר עירית אמינוף - שנאת עשו, מדוע?
- על הספר

נשמח לראותכם!
בערב זה תתאפשר רכישת ספריה של עירית אמינוף, ישירות מן המו"ל - ראובן מס, ירושלים האירוע באדיבות דר' שלמה חיזק - מנהל מרכז אב"א

עיון במקורות התלמוד והמדרש של ארץ ישראל בתקופת התנאים והאמוראים עירית אמינוף

עשו אחי אבי אדום ורומי

הוצאת ראובן מס ירושלים

Ассамблея Всемирного еврейского Конгресса

Делегация Евроазиатского еврейского конгресса (ЕАЕК) приняла участие в работе Внеочередной пленарной ассамблеи Всемирного еврейского конгресса (ВЕК), состоявшейся в Буэнос-Айресе. Еврейские общины 67 стран мира представляли более 400 делегатов. В делегацию ЕАЕК входили: генеральный секретарь Конгресса Михаил Членов (Россия), председатель Генерального совета Иосиф Зисельс (Украина), член Президиума Александр Барон (Казахстан), члены Генерального совета Гери Курета (Албания), Римма Варжапетян (Армения), Борис Герстен (Беларусь), Гурам Батишвили (Грузия), Виктория Мочалова (Россия), Леонид Финберг (Украина), Михаил Оштрах (Россия), Валерий Давыдов (Таджикистан), а также Сэми Самуэлс (Бирма), Эрика Лайонс (Гонконг), Давид Семая (Япония) и еще ряд представителей общин региона.

Участников ассамблеи приветствовали президент Аргентины Маурисио Макри, глава ВЕК Рональд Лаудер, лидер Латиноамериканского еврейского конгресса Джек Терпинс. Лаудер в своем выступлении отметил, что ВЕК впервые проводит пленарную ассамблею в Латинской Америке и что Аргентина выбрана, как латиноамериканская страна с самым многочисленным еврейским населением.

Участники ассамблеи приняли поправки к уставу ВЕК, утвердили Рональда Лаудера в качестве кандидата на пост президента ВЕК на предстоящих через год выборах, приняли



ряд резолюций, посвященных противодействию терроризму, антисемитизму, делегитимации Израиля. Делегаты приняли участие в траурных мероприятиях, посвященных 24-й годовщине теракта у израильского посольства в Буэнос-Айресе, посетили место трагедии, а также место еще одного кровавого теракта (1994) – у Аргентино-израильской ассоциации взаимопомощи (АМИА).

В рамках работы ассамблеи прошли рабочие встречи делегации ЕАЕК с Рональдом Лаудером и руководством еврейской общины Аргентины. Состоялось также специальное заседание делегатов от входящих в ЕАЕК общин, на котором обсуждались проводимые конгрессом программы, были заслушаны сообщения общинных лидеров.

Валерий Давыдов, член генсовета ЕАЕК

Михоэл Дониёров (Израиль)

АСРОРИ ДИЛАМ ТУИ

Малхами чони ману, гавхари ноебам туи,
Илхому икболи ман, хам чамъи аъшорам туи.
Хушзабону суфтагуй, эй чавхари ноеби ман.
Окилаву ботамиз, куввати дилам туи.

Эътиромат мекунам, то ки чон дар тапиш аст,
Лаб акик садаф дандон, чехрахандонам туи.

Дил дарояд дар тапиш, гар сарои зи маком,
Охангу, созу, наво хам кайфу сафоям туи.

Наю, карнаю, гиччак, гар чур шавад бо ту санам,
Ин дили озурдаро шифои бо малхам туи.

Едбуди рузхои нек, гар биояд дар назарам.
Рафта дар фикру хаел, лек он дилбардорам туй.

Обу тоб ефт часадам, бо азобу хам машаккат,
Вакти миенсолиам розгони он дилам туи.

ТИРИ МИЧГОНАШ СИЕХ

Ери мехрубонамро, кошу чашмонаш сиех.
Хочати пардоз хеч нест, чунки таби сиех.

Лабу дахони хандон, бо табассум шукуфон,
Дар болои лабонаш, холи хинду хам сиех.

Ду абруйи сафедаш, хамчун хуршеди тобон,
Байни кошу чашмонаш, тири мичгон хам сиех.

Шамсу камар шарм кунад, аз он чехраи хандон,
Гар даме бошам бе у, шабистони ман сиех.

Гирифта дар канорам, зи буса кардам горат,
Дилбар ранчиду гуфто, мохи хилол гашт сиех.

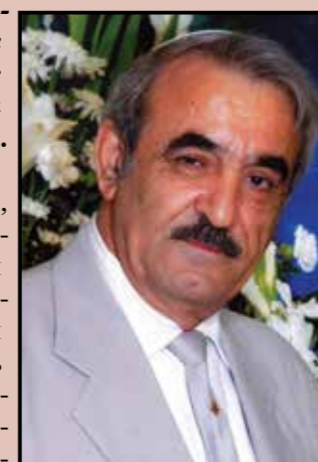
Кадам занад хиромон, он ери дилу чонон,
Аклу хушамро барад, тор-тори муйи сиех.

Гавхари бе бахои, хам бахти Дониери
Ошуки бекарори, рузам макун хеч сиех.



Каниэль Толмасов (1942-2016)

Выражаем соболезнование Натаниэлю, Тамаре, Гоэлю, Яфе, их семьям и родственникам в связи с большим горем – уходом из жизни нашего всеобщего любимца Каниэля.



Мы, самаркандцы, гордились, что жили в одном квартале с выдающимися людьми, известными артистами... Дом гостеприимной тети Брухо всегда был полон людьми, в нем могли послушать прекрасные песни, соприкоснуться с великим искусством шашмакома, заниматься музыкой и соседями, и многочисленные гости, и прославленные деятели культуры. В окружении таких талантливых людей рос Каниэль, сын народного артиста Узбекистана Михоэла Толмасова.

Каниэль окончил школу, затем зубо-стоматологическое отделение медицинского училища Душанбе и работал протезистом в центральной поликлинике Самарканда. Он соединил свою судьбу с Яфой Шимуновой, с которой воспитал пятерых детей и много внуков. Каниэль был хорошим отцом, мужем, братом,

другом и общественным деятелем. Он очень много полезного сделал для нашей махалы. Будучи квартальным комитетом, он улучшил водоснабжение для населения нашего района. По его инициативе были переименованы улицы нашей махалы. Он также участвовал в благоустройстве кладбища евреев Самарканда.

Честный, порядочный, воспитанный, выдержанный, трудолюбивый, Каниэль отличался добрым нравом и мягким юмором. Не остался Каниэль в стороне и в культурной жизни города: обладая музыкальным талантом, он пел в составе ансамбля макомистов Дома культуры №7. Недавно в Израиле выпустил два диска песен в собственном исполнении.

Мы потеряли человека душевной красоты, мужества и обаяния. Мы глубоко скорбим вместе с вами. Очень жаль, что одного прекрасного представителя нашей общины стало меньше.

М. Фазылов, Р. Норматов, Р. Некталов.



Община бухарских евреев Вены

2-5 сентября 2016 года в Вене состоится
7-я международная конференция на темы:

«Бухарские евреи в 21 веке»
«Бухарско-еврейская молодежь»

В работе конференции примут участие ученые, писатели, журналисты, общественные деятели, молодые таланты из Израиля, США, Австрии, Германии, России, Узбекистана и Таджикистана.

Тезисы докладов будут опубликованы в готовящейся к изданию сборнике.

Организационный комитет отберет наиболее актуальные доклады для выступлений на пленарном заседании.

В программу конференции включены лекции, дискуссии, круглые столы с молодежью, тематические выставки, просмотр фильмов, встречи с руководителями различных организаций, экскурсия, выступления артистов и многое другое.

Участие на конференции только по приглашению организаторов. День приезда 2-го сентября. Закрытие конференции 5-го сентября вечером. Отъезд участников 6-го сентября в первой половине дня. Желаящие продлить свое пребывание в гостинице должны заранее известить оргкомитет.

Шломо Устониэзов, председатель оргкомитета

ישראל שלי

מאי 2016 №9

מגזין של קהילת יהודי בוכרה בישראל

Форум «Общественное мнение» наградил

Хая и Ронена Давыдовых

дипломом «Человек года» в номинации «Театральное искусство».

Община бухарских евреев Израиля поздравляет замечательных артистов с высоким званием и желает новых достижений.

(Читайте на стр. 23)

